

KËSHILLI I MINISTRAVE I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

dhe

ALEANCA GAVI

MARRËVESHJE ANGAZHIMI

(MARRËVESHJA OPSIONALE E BLERJES)

Kjo Marrëveshje Angazhimi e datës 18 Shtator 2020 është lidhur midis:

(1) **Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe**

(2) **ALEANCËS GAVI**, një fondacion jofitimprurës i regjistruar në kantonin e Gjenevës (me numër regjistrimi CH-660-1699006-1), me zyrë në adresën: Chemin du Pommier 40, 1218 Le Grand-Saconnex, Switzerland ("**Gavi**").

Ndërsa:

- (A) Pandemia COVID-19 tashmë ka shkaktuar humbjen e qindra mijëra jetëve dhe ka prishur jetën e miliardave më shumë. Zhvillimi dhe vendosja e një vaksine të sigurt dhe efektive COVID-19 është thelbësore për rikthimin e aktivitetit normal ekonomik.
- (B) Bashkimi i kërkesave me vendet e tjera përmes një mekanizmi të përbashkët rrit jashtëzakonisht shumë mundësinë e suksesit për secilin vend dhe sukseset globale në shuarjen e një sëmundjeje që nuk njeh kufij.
- (C) Përmes strukturës globale të qasjes në vaksinat COVID-19 (**Lehtësia COVAX**), vendet kanë mundësinë të përfitojnë nga një portofol i kandidatëve për vaksina duke përdorur një sërë platformash teknologjike, të prodhuara nga më shumë prodhues në të gjithë botën, me një treg më të madh për të garantuar sigurinë e kërkesës, me një fushëveprim më të madh sesa qeveritë, ose grupet rajonale mund të mbështesin vetë duke i dhënë popullsisë së tyre qasje të hershme në vaksina të sigurta dhe efikase.
- (D) Angazhimi i Tregut të Avancuar COVAX (**ATA COVAX**) është krijuar për të mbledhur fonde për t'i mundësuar Gavit të subvencionojë blerjen e dozës së vaksinës përmes Lehtësisë COVAX për 92 ekonomi të përshtatshme përmes financimit të Asistencës Zyrtare të Zhvillimit nga donatorët, si dhe përmes mbështetjes nga fondacionet private. Angazhimi i Tregut të Avancuar COVAX ndihmon për të garantuar që të gjitha ekonomitë mund të marrin pjesë në Lehtësinë COVAX dhe të kenë vaksinat përmes tij.
- (E) Gavi dhe/ose një agjenci e prokurimit që vepron në emër të tij, do të hyjë në angazhime paraprake blerjeje me prodhuesit për furnizimin e vaksinave për përfitimin e Pjesëmarrësve. Lehtësia COVAX synon të sigurojë 2 miliardë doza të një vaksine të sigurt dhe efikase deri në fund të vitit 2021.
- (F) Duke marrë pjesë në Lehtësinë COVAX, Pjesëmarrësit do të kenë qasje në dozat e kandidatëve për vaksina si rezultat i zotimeve të blerjes paraprake që Gavi do të përfundojë me prodhuesit e vaksinave. Ndërkohë që dozat nga kandidatët e suksesshëm bëhen të disponueshme, një Pjesëmarrësi do t'i jepet mundësia të blejë Vaksina të Miratuara nga prodhuesit. Arritja e kësaj do t'i nënshtrohet disponueshmërisë së fondeve, nga Pjesëmarrësit, si dhe fondeve për Angazhimin e Tregut të Avancuar COVAX. Shuma totale e shpërndarë për secilin Pjesëmarrës dhe Angazhimin e Tregut të Avancuar COVAX të Ekonomisë së Kualifikuar (siç përcaktohet më poshtë) me kalimin e kohës mund të jetë më shumë ose më pak se 20%, në varësi të financimit që vihet në dispozicion, ndërkohë që sigurimi i dozave nga dy burimet e financimit (financimi nga Pjesëmarrësit dhe ATA COVAX) është i ndarë. Mungesa e fondeve, ose gatishmërisë nga një pjesëmarrës ose grup pjesëmarrësish nuk do të vonojë shpërndarjen e vaksinave tek Pjesëmarrësit e tjerë në përputhje me Kuadrin e Shpërndarjes.
- (G) Kjo Marrëveshje Angazhimi lidhet nga një Pjesëmarrës që pajtohet me Marrëveshjen Opsionale të Blerjes (siç përcaktohet më poshtë).

ËSHTE RËNË DAKORD si më poshtë:

1. PËRKUFIZIMET DHE INTERPRETIMET

1.1. Përkufizimet

Në këtë marrëveshje

- (a) Të gjithë termat me gërma të mëdha por të përcaktuara ndryshe do të kenë të njëjtat kuptime që u janë dhënë atyre në Termat dhe Kushtet e bashkëlidhura kësaj Marrëveshjeje në Shtojcën 1 (*Termat dhe Kushtet*); dhe
- (b) Termat e mëposhtëm do të kenë këto kuptime:

“Çmimi Aktual i Prokurimit” do të thotë çmimi aktual i prokurimit për dozën e një Vaksine të Miratuar në kohën e blerjes së saj nga Prodhuesi i Përcaktuar (siç njoftohet nga Prodhuesi i Përcaktuar tek Gavi para prokurimit të një Vaksine të Miratuar nga Pjesëmarrësi, njoftim i cili përbën provën përfundimtare të Çmimit Aktual të Prokurimit);

“Vaksina e Miratuar” nënkupton vaksinën kundër COVID-19 në lidhje me të cilën Gavi ka hyrë në një Angazhim të Blerjes së Avancuar dhe që ka Kualifikimin Parapak të OBSH-së ose që mbi baza të jashtëzakonshme, minimalisht, zotëron liçencën/autorizimin e vendosur nga një SRA.

“Dozat e Caktuara” ka kuptimin që i është dhënë një termi të tillë në pikën 2.2 (b) (v).

“Autorizim” nënkupton një autorizim, pëlqim, miratim, zgjidhje, liçencë, përjashtim, regjistrim, noterizim ose regjistrim.

“Ditë Pune” do të thotë një ditë në të cilën bankat tregtare janë të hapura për transaksionin e biznesit të përgjithshëm (duke përfshirë veprimet në valutë) në Gjenevë, Zvicër dhe në kryeqytetin e Pjesëmarrësit.

“Çertifikata e Kënaqësisë së Angazhimit” ka kuptimin që i është dhënë këtij termi në Pikën 4.1 (g).

“Llogaria e Lehtësisë COVAX” do të thotë llogaria e mbajtur në emër të Gavit me detajet e mëposhtme:

Emri i llogarisë:	Gavi Alliance
Numri i llogarisë:	0240 264568.50U
IBAN i llogarisë në USD:	CH05 0024 0240 2645 6850 U
Referenca:	COVAX
Kodi SWIFT:	UBSWCHZH80A
Detajet e Bankës:	UBS Swizelard AG Rue des Noirettes 35 1227 Carouge

ose ndonjë llogari tjetër siç mund të njoftojë Gavi herë pas here me shkrim Pjesëmarrësin, jo më vonë se 10 Ditë Pune para datës përkatëse të pagesës).

“Përfituesi i Gavit” ka kuptimin që i është dhënë një termi të tillë në pikën 6.1.

“Njoftimi për Mos-Ushtrim” ka kuptimin që i është dhënë një termi të tillë në pikën 4.1 (b).

“Njoftimi për Mos-Pjesëmarrje” ka kuptimin që i është dhënë një termi të tillë në pikën 2.2 (b) (iii).

“Periudha e Ushtrimit të Opsionit” do të thotë periudha nga skadimi i aftësisë së Pjesëmarrësit për të lëshuar një Njoftim Mos-Pjesëmarrje në përputhje me pikën 2.2 (b) (iii) deri në datën e njoftuar nga Gavi për Pjesëmarrësin në Mundësinë përkatëse të Blerjes së Opsionit të Blerjes (siç përcaktohet nga Gavi në atë kohë).

“Afati i Pagesës së Pjesëmarrësit” do të thotë data 9 Tetor 2020.

“Doza të Parapaguara” do të thotë Pjesa Pro Rata e Vaksinave të Miratuara tashmë e paguar përmes pagesave të bëra nga Gavi tek prodhuesi përkatës, siç dëshmohet nga Gavi në secilin njoftim për Pjesëmarrësin e një Mundësie Blerjeje në përputhje me pikën 2.2 (b) (i).

“Pjesa Pro Rata” do të thotë numri i Dozave Totale të Pjesëmarrësit pjesëtuar me numrin e Dozave Totale të Lehtësisë.

“Mundësia e Blerjes” ka kuptimin që i është dhënë një termi të tillë në pikën 2.2(b)(i).

“Opsioni Blerjes” ka kuptimin që i është dhënë një termi të tillë në pikën 2.2(b)(iv).

“Shuma e Garancisë së Ndarjes së Rrezikut” do të thotë 456,000 \$ Dollarë Amerikanë.

“Afati i Garancisë së Ndarjes së Rrezikut” do të thotë data, që është 21 ditë nga data e kësaj Marrëveshjeje.

“Prodhuesi i Përcaktuar” do të thotë prodhuesi, ose prodhuesit, e përcaktuar për Pjesëmarrësin për të furnizuar Vaksinën e Miratuar në përputhje me një Opsion Blerje, një ndarje e tillë përcaktohet në përputhje me Termat dhe Kushtet.

“Taksë” nënkupton të gjitha format e taksimit në vendin e Pjesëmarrësit, qofshin ato direkte apo indirekte dhe nëse vendosen duke iu referuar të ardhurave, fitimeve, pasurisë neto, vlerave të aseteve, qarkullimit, vlerave të shtuara ose çështjeve të tjera statutore, shtetërore qeveritare, provinciale, qeveritare lokale ose ngarkesat, detyrimet, kontributet, tarifat dhe taksat e bashkisë (përfshirë kontributet e sigurimeve shoqërore dhe çdo taksë tjetër të pagave), kurdo dhe kudo që vendoset (pavarësisht nëse vendoset me anë të mbajtjes në burim ose zbritjes për llogari të taksës) dhe në lidhje me çdo person dhe me të gjitha gjobat, detyrimet, kostot dhe interesat lidhur me ta.

“Termat dhe Kushtet” do të thotë termat dhe kushtet e Lehtësisë COVAX siç përcaktohen në Shtojcën 1 të kësaj Marrëveshjeje.

“Dozat Totale të Lehtësisë” do të thotë numri i përgjithshëm i dozave të Vaksinës së Miratuar që Lehtësia COVAX synon të prokurojë, kohë pas kohe.

“Dozat Totale të Pjesëmarrësit” do të thotë 1,140,000 numri i dozave të Vaksinës së Miratuar, të mjaftueshme për të vaksinuar 20% të Popullsisë së Pjesëmarrësit.

“Pagesë paraprake” do të thotë 3,534,000 \$ Dollarë Amerikanë.

“USD” do të thotë monedha e ligjshme e Shteteve të Bashkuara të Amerikës.

“TVSH” do të thotë:

- (i) çdo taksë e vendosur në përputhje me Direktivën e Këshillit të 28 Nëntorit 2006 mbi sistemin e përbashkët të tatimit mbi vlerën e shtuar (Direktiva e KE 2006/112); dhe
- (ii) çdo taksë tjetër e një natyre të ngjashme, qoftë e vendosur në një vend anëtar të Bashkimit Evropian në zëvendësim të saj, ose të marrë përveç kësaj, një taksë e tillë e përmendur në paragrafin (i) më lart ose e vendosur diku tjetër.

1.2. Ndërtimi

Nëse nuk shfaqet një tregues i kundërt, çdo referencë në këtë Marrëveshje për:

- (i) **“aktivet”** përfshijnë pronat e tanishme dhe të ardhshme, të ardhurat dhe të drejtat e çdo natyre;
- (ii) **“kjo Marrëveshje”** ose ndonjë marrëveshje ose instrument tjetër është një referencë e atij dokumenti ose marrëveshje ose instrumenti tjetër të ndryshuar ose të ri;
- (iii) një **“person”** përfshin çdo person, firmë, kompani, korporatë, qeveri, shtet ose agjenci shtetërore ose ndonjë shoqatë, marrëdhënie besimi ose partneritet (pavarësisht nëse ka, apo nuk ka personalitet të veçantë juridik), ose dy ose më shumë nga sa më sipër;
- (iv) një **“rregullore”** përfshin çdo rregullore, rregull, direktivë zyrtare, kërkesë ose udhëzim (pavarësisht nëse ka apo jo forcën e ligjit) të ndonjë organi qeveritar, ndërqeveritar ose mbikombëtar, agjenci, departament ose autoritet rregullator, vetë-rregullues ose autoritet tjetër ose organizatë;
- (v) një dispozitë e ligjit është një reference e asaj dispozite të ndryshuar ose ri-zbatuar; dhe
- (vi) një kohë e ditës është një referencë sipas kohës së Londrës.

1.3. Njëjësi, shumësi, gjinia

Referencat për një gjini përfshijnë të gjitha gjinitë dhe referimet në njëjës, përfshijnë shumësin dhe anasjelltas.

1.4. Pikat e Marrëveshjes

Në këtë Marrëveshje çdo referencë lidhur me një “Pikë të Marrëveshjes” ose një “Shtojcë” është, përveç nëse konteksti e kërkon ndryshe, një referencë për një Pikë ose Shtojcë të Marrëveshjes.

1.5. Efekti jo-kufizues i fjalëve

Fjalët “duke përfshirë”, “përfshin”, “në veçanti” dhe fjalët me efekt të ngjashëm nuk do të konsiderohet se kufizojnë efektin e përgjithshëm të fjalëve që u paraprijnë atyre.

1.6. Përparësia

Nëse ka ndonjë konflikt, konflikt në dukje, ose paqartësi midis ndonjë prej paragrafëve të Marrëveshjes të paraqitura më poshtë, paragrafët do të zbatohen në rendin e mëposhtëm të përparësisë:

- (i) Pikat e Marrëveshjes; pastaj
- (ii) Shtojcat, duke përfshirë Termat dhe Kushtet; e pastaj
- (iii) çdo dokument tjetër i referuar në këtë Marrëveshje.

2. ANGAZHIMI PËR TË PAGUAR

2.1. Shuma paraprake

Pjesëmarrësi, në mënyrë të pakthyeshme dhe të pakushtëzuar, merr përsipër t'i paguajë Gavit (ose të sigurojë pagesën tek Gavi për) Shumën Paraprake para ose në Afatet e Pagesës së Pjesëmarrësit

2.2. Mundësia e Blerjes

- (a) Për të shmangur dyshimin, Pjesëmarrësi nuk do të jetë i detyruar të sigurojë blerjen e Vaksinës së Miratuar si rezultat i hyrjes në këtë Marrëveshje.
- (b) Pas marrjes nga Gavi të Pagesës Paraprake:
 - (i) Gavi do të njoftojë Pjesëmarrësin me shkrim, herë pas here, për çdo mundësi për të blerë Vaksinat e Miratuara nga një Prodhues i Përcaktuar (**“Mundësia e Blerjes”**);
 - (ii) çdo Mundësi Blerjeje do të përcaktojë kushtet kryesore të prokurimit dhe shpërndarjes së Vaksinave të Miratuara nga Prodhuesi përkatës i Përcaktuar. Pjesëmarrësi pranon që kushtet e parashikuara në Mundësinë e Blerjes nuk mund të negociohen dhe do të jenë të detyrueshme për Pjesëmarrësin, nëse ai merr pjesë në një Mundësi Blerje;
 - (iii) nëse Pjesëmarrësi nuk dëshiron të marrë pjesë në një Mundësi Blerjeje, Pjesëmarrësi do të njoftojë Gavin me shkrim në mënyrë thelbësore në formën e Shtojcës 2 (*Forma e Njoftimit për Mos-Pjesëmarrje*) brenda periudhës së specifikuar nga Gavi në njoftimin e një Mundësie Blerjeje (një njoftim i tillë, është **“Njoftimi për Mos-Pjesëmarrje”**);
 - (iv) nëse Pjesëmarrësi nuk i dorëzon një Njoftim për Mos-Pjesëmarrje Gavit, brenda periudhës së specifikuar nga Gavi në njoftimin e Mundësisë së Blerjes, Gavi mund të njoftojë herë pas here Pjesëmarrësin për opsionin e secilit Prodhues të Përcaktuar për të blerë Vaksinat e Miratuara (një **“Opsion Blerje”**); dhe
 - (v) gjatë ushtrimit të një Opsioni Blerje nga një Prodhues i Përcaktuar, Pjesëmarrësi:
 - (A) do të prokurojë nga Prodhuesi përkatës i Përcaktuar, në përputhje me Pikën 4.1 të Marrëveshjes, pjesën e tij Pro Rata të Vaksinës përkatëse të Miratuar (më pak Doza të Parapaguara) (**“Dozat e Caktuara”**); dhe

(B) do të marrë dorëzimin e Dozave të tij të Parapaguara që ka të drejtë të marrë nga Prodhuesi përkatës i Përcaktuar,

në secilin rast siç vihet në dispozicion nga Prodhuesi përkatës i Përcaktuar.

3. PAGESA

3.1. Pagesat për Gavin

- (a) Çdo pagesë që i duhet paguar Gavit nga Pjesëmarrësi sipas kësaj Marrëveshjeje, do të bëhet në Llogarinë e Lehtësisë COVAX për vlerën në atë datë deri në orën 12 të mesditës.
- (b) Pjesëmarrësi do të njoftojë Gavin me shkrim për çdo pagesë të bërë në përputhje me këtë Marrëveshje herë pas here (duke përfshirë çdo pagesë të bërë një agjenti të prokurimit ose Prodhuesit të Përcaktuar).
- (c) Të gjitha pagesat e bëra në përputhje me këtë Marrëveshje do të jenë në USD.

3.2. Ditët e Punës

Çdo pagesë që duhet të bëhet në një ditë, që nuk është një Ditë Pune do të bëhet në Ditën tjetër të Punës në të njëjtin muaj kalendarik (nëse ka një) ose në Ditën e mëparshme të Punës (nëse nuk ka).

3.3. Të drejtat e zbatimit

Nëse Pjesëmarrësi nuk bën Pagesën Paraprake në Afatin e Pagesës së Pjesëmarrësit ose, pasi ka rënë dakort në gjykimin e tij për të bërë një Pagesë Shtesë, një Pagesë Shtesë në Datën e Pagesës Shtesë, atëherë Gavi do të ketë të drejtë të ndjekë të gjitha të drejtat në dispozicion të tij sipas kësaj Marrëveshjeje, përfshirë të drejtat e përcaktuara në pikën 8.1.

3.4. Asnjë largim nga Pjesëmarrësi

Të gjitha pagesat që do të bëhen nga Pjesëmarrësi sipas kësaj Marrëveshjeje do të llogariten dhe do të bëhen pa mbajtje në burim, shlyerje ose kundërpadi (dhe të lirë e të qartë për çdo zbritje).

4. PROKURIMI

4.1 Opsionet e Blerjes

- (a) Gavi do të njoftojë Pjesëmarrësin herë pas here me shkrim për Opsionet e tij të Blerjes dhe njoftime të tilla do të jenë të detyrueshme për Palët.
- (b) Nëse Pjesëmarrësi nuk dëshiron të ushtrojë një Opsion Blerje nga një Prodhues i Përcaktuar, Pjesëmarrësi do të njoftojë Gavin me shkrim, në mënyrë thelbësore në formën e Shtojcës 3 (*Forma e Njoftimit për Mos Ushtrim*), gjatë Periudhës së Ushtrimit të Opsionit (një njoftim i tillë, është “**Njoftimi për Mos-Ushtrim**”). Për të shmangur dyshimet, një Pjesëmarrës do të jetë i detyruar të ushtrojë një Opsion Blerje nëse nuk i dorëzon Gavit një Njoftim Mos-Ushtrimi gjatë Periudhës së Ushtrimit të Opsionit.
- (c) Nëse Pjesëmarrësi ushtron një Opsion Blerjeje, Gavi do të konfirmojë me anë të një njoftimi me shkrim për Prodhuesin përkatës të Përcaktuar porosinë e Pjesëmarrësit,

detajet e së cilës (përfshirë Dozat e Caktuara dhe Dozat e Parapaguara në lidhje me një Opsion të tillë Blerjeje) do të korrespondojnë me Opsionin e duhur të Blerjes dhe përbëjnë prova përfundimtare të Dozave të Caktuara dhe Dozave të Parapaguara në lidhje me një Opsion të tillë Blerjeje.

- (d) Duke ushtruar një Opsion Blerjeje, Pjesëmarrësi merr përsipër:
- (i) të prokurojë Dozat e tij të Caktuara dhe të marrë dorëzimin e Dozave të tij të Parapaguara, nga Prodhuesi përkatës i Përcaktuar, sapo këto doza të bëhen të disponueshme dhe në çdo rast brenda një periudhe së tillë që Gavi do të njoftojë herë pas here me shkrim Pjesëmarrësin (njoftime të tilla janë detyruese për palët);
 - (ii) të mos negociojë dhe të paguajë (ose të prokurojë pagesën për) Çmimin Aktual të Prokurimit për Dozat e Caktuara; dhe
 - (iii) të veprojë në përputhje me dispozitat e Opsionit të Blerjes dhe kontratës përkatëse të furnizimit me Prodhuesin përkatës të Përcaktuar, i cili do të detajojë mekanizmin për prokurimin e Dozave të Caktuara dhe shpërndarjen e Dozave të Caktuara dhe Dozave të Parapaguara.
- (e) Për të shmangur dyshimin, nëse pasi të jetë njoftuar me shkrim nga Gavi për një Opsion Blerjeje, Pjesëmarrësi i dorëzon Gavit një Njoftim Mos-Ushtimi ose për ndonjë arsye nuk e ushtron një Opsion të tillë Blerjeje në përputhje me Pikën 4.1 (c) të Marrëveshjes, ai nuk do të ketë të drejtë për Dozat e tij të Parapaguara në lidhje me një Opsion të tillë Blerjeje.
- (f) Pjesëmarrësi pranon dhe bie dakord që Gavi ka diskrecionin për të menaxhuar, me secilin nga Prodhuesit përkatës të Përcaktuar, kohën e dorëzimit të Vaksinës së Miratuar sipas Opsioneve të Blerjes dhe Dozat e Parapaguara, në përputhje me Kuadrin e Shpërndarjes.
- (g) Pjesëmarrësi do të sigurojë një certifikatë konfirmimi për Gavin brenda 10 Ditëve të Punës, pasi të ketë përmbushur detyrimin e tij për të blerë Dozat e Caktuara për secilin Opsion të Blerjes. Certifikata e konfirmimit do të jetë në formën e përcaktuar në Shtojcën 3 (Certifikata e Kënaqësisë së Angazhimit) dhe do të nënshkruhet nga Prodhuesi i Përcaktuar ose një agjent prokurimi (nëse ka) (**“Certifikata e Kënaqësisë së Angazhimit”**). Certifikata e Kënaqësisë së Angazhimit do të konsiderohet të jetë një konfirmim që çdo shumë që duhet të paguhet nga Pjesëmarrësi tek Prodhuesi i Përcaktuar ose tek një agjent prokurimi (nëse ka) është marrë në mënyrën e duhur.

5. GARANCIA PËR SHPËRNDARJEN E RREZIKUT

- (a) Pjesëmarrësi merr përsipër që të sigurojë një garanci për ndarjen e rrezikut për Shumën e Garancisë së Ndarjes së Rrezikut që është në kërkesë, e parevokueshme, e pakushtëzuar dhe në formë dhe substancë të kënaqshme për Gavin që vepron vetëm sipas gjykimit të tij, jo më vonë se ora 5 pasdite me orën e Gjenevës në Afatet e Garancisë Financiare (ose një datë të tillë të mëvonshme siç mund të bihet dakord me Gavin, duke vepruar vetëm sipas gjykimit të tij, me shkrim).
- (b) Nëse Pjesëmarrësi nuk arrin të përmbushë Afatet e Garancisë së Ndarjes së Rrezikut në Pikën 5 (a), Gavi, pas një vlerësimi të profilit të rrezikut dhe aftësisë së kreditit të Pjesëmarrësit, nëpërmjet një njoftimi me shkrim (një njoftim i tillë është i detyrueshëm për Palët), mundet ose

- (i) të përfundojë këtë Marrëveshje në përputhje me Pikën 11 (a) ose
- (ii) të sigurojë që Pjesëmarrësi:
 - (A) nuk do të ketë më të drejtë të lëshojë një Njoftim për Mos-Ushtrim, në përputhje me Pikën 4.1 (b); dhe
 - (B) do të konsiderohet se ka ushtruar çdo Opsion Blerjeje në përputhje me Pikën 4.1 (c)

6. TRANSFERIMI

6.1. Transferimi nga Gavi

Gavi mund të transferojë në çdo agjenci që Gavi e konsideron të përshtatshme (duke vepruar vetëm sipas gjykimit të tij) (“**Përfituesi i Gavit**”) me anë të kalimit ose transferimit absolut në thelb në formën e përcaktuar në Pjesën A, Shtojca 4 (*Forma e Marrëveshjes së Transferimit*), të gjitha të drejtat, titullin, përfitimin, interesin dhe/ose detyrimet e tij më poshtë, duke përfshirë dhe detyrimet e pagesës së Pjesëmarrësit më poshtë. Gavi do t'i japë njoftim, në thelb në formën e përcaktuar në Pjesën B të Shtojcës 4 (*Njoftimi i Transferimit*) Pjesëmarrësit për një kalim ose transferim të tillë. Pjesëmarrësi do të pranojë me shkrim, drejtuar Gavit dhe Përfituesit të Gavit, marrjen e njoftimit të çdo transferimi ose kalimi të tillë. Pas një transferimi ose kalimi të tillë tek Përfituesi i Gavit, të gjitha referencat tek Gavi në këtë Marrëveshje do të konsiderohen se nënkuptojnë Përfituesin e Gavit, dhe të drejtat, titullin, përfitimin, interesin dhe/ose detyrimet më poshtë (përfshirë dhe detyrimet e pagesës së Pjesëmarrësit më poshtë) të transferuara, ose të kaluara tek Përfituesi i Gavit nuk do të jenë në gjendje të transferohen më tej, të kalohen, ose të asgjësohen në ndonjë mënyrë tjetër (qoftë absolutisht ose me anë të sigurisë) pa miratimin paraprak me shkrim të Pjesëmarrësit.

6.2. Transferimi nga Pjesëmarrësi

Përveç një transferimi përmes Shkëmbimit COVAX, Pjesëmarrësi mund të transferojë të gjitha, por jo pjesë të të drejtave, titullit, interesit dhe detyrimeve të tij më poshtë tek ndonjë ministri ose agjenci qeveritare përkatëse e të njëjtit Pjesëmarrës me kredi të njëjtë ose më të lartë me kusht që një transferim i tillë të njoftohet me shkrim paraprakisht tek Gavi.

7. TATIMI BRUTO DHE DËMSHPËRBLIMET

7.1. Përkufizimet

- (a) Në këtë Marrëveshje:

“**Kredi e Taksave**” do të thotë një kredi ndaj lehtësimit ose faljes, ose shlyerjes së ndonjë Tatimi.

“**Zbritja e taksave**” do të thotë zbritje ose mbajtje në burim për llogari të tatimit nga një pagesë sipas kësaj Marrëveshjeje.

“**Pagesa e taksës**” do të thotë rritja e një pagese të bërë nga Pjesëmarrësi tek Gavi sipas Pikës 7.2 ose një pagesë sipas Pikës 7.3 të Marrëveshjes.

- (b) Nëse nuk shfaqet një tregues i kundërt, në këtë Pikë 7 të Marrëveshjes një referencë për “përcakton” ose “përcaktohet” do të thotë një përcaktim i arsyeshëm i palës që bën përcaktimin, mbështetur nga provat e dhëna palës tjetër.

7.2. Tatimi Bruto

- (a) Pjesëmarrësi do të bëjë të gjitha pagesat, që do të bëhen prej tij (ose në emrin e tij) pa asnjë Zbritje të Taksave.
- (b) Pjesëmarrësi menjëherë pasi të bëhet i vetëdijshëm se duhet të bëjë një Zbritje të Taksave (ose se ka ndonjë ndryshim në normën ose bazën e një Zbritje të Taksave) njofton Gavin në përputhje me rrethanat. Në mënyrë të ngjashme, Gavi do të njoftojë Pjesëmarrësin mbi ndërgjegjësimin në lidhje me një pagesë të pagueshme ndaj tij.
- (c) Nëse ligji kërkon të bëhet një Zvogëlim i Taksës nga Pjesëmarrësi, shumat e pagesës që i takon Pjesëmarrësit do të rritet në një shumë e cila (pasi të bëjë ndonjë Zbritje të Taksave) lë një shumë të barabartë me pagesën, e cila do të kishte qenë nëse nuk do të ishte kërkuar Zbritja e Taksave.
- (d) Nëse një Pjesëmarrësi i kërkohet të bëjë një Zbritje të Taksave, ai Pjesëmarrës do ta bëjë atë Zbritje të Taksave dhe çdo pagesë të kërkuar në lidhje me atë Zbritje të Taksave brenda kohës së lejuar dhe në shumën minimale të kërkuar nga ligji.
- (e) Brenda 30 ditëve nga bërja e një Zbritje të Taksave ose ndonjë pagese të kërkuar në lidhje me atë Zbritje të Taksave, Pjesëmarrësi që bën atë Zbritje Taksash do t'i dorëzojë Gavit një deklaratë sipas Nenit 975 të Ligjit të Tatimit mbi të Ardhurat në Mbretërinë e Bashkuar të vitit 2007, ose prova të tjera të kënaqshme për Gavin, se ka vepruar në mënyrë të arsyeshme, që Zbritja e Taksave është bërë (siç është e zbatueshme) ose sapo ka qenë praktikisht e mundur, dëshmi kjo se pagesa e kërkuar i është paguar autoritetit përkatës tatimor.

7.3. Dëshmipërblimi tatimor

- (a) Pjesëmarrësi, (brenda 40 ditëve nga kërkesa e Gavit) do t'i paguajë Gavit (ose prokurojë pagesën për Gavin për) një shumë të barabartë me humbjen, përgjegjësinë ose koston që përcakton Gavi (mbështetur nga provat që Gavi do t'i sigurojë Pjesëmarrësit) që është pësuar (drejtpërdrejt ose indirekt) për llogari të Tatimit nga Gavi në lidhje me këtë Marrëveshje. Dëshmipërblimi i dhënë nga Pjesëmarrësi sipas Pikës 7.3 (a) të Marrëveshjes do të shtrihet në çdo tatim TVSH-je, ose taksë shitje e cila është ose mund të bëhet e ngarkueshme për çdo furnizim të bërë nga Gavi për Pjesëmarrësin në lidhje me këtë Marrëveshje.
- (b) Paragrafi 7.3 (a) më sipër nuk do të zbatohet:
- (i) në lidhje me çdo Tatim të vlerësuar mbi Gavin:
- (A) sipas ligjit të juridiksionit në të cilin është përfshirë Gavi ose, nëse është ndryshe, juridiksioni (ose juridiksionet) në të cilin Gavi trajtohet si rezident për qëllime tatimore; ose
- (B) sipas ligjit të juridiksionit në të cilin ndodhet zyra qendrore e Gavit në lidhje me shumën e marra ose të arkëtueshme në atë juridiksion, nëse kjo taksë vendoset ose llogaritet duke iu referuar të ardhurave neto të marra ose të arkëtueshme (por jo ndonjë shumë që konsiderohet se do të merret ose arkëtohet) nga Gavi; ose

(ii) në masën që një humbje, detyrim ose kosto kompensohet nga një rritje e pagesës sipas pikës 7.2 të Marrëveshjes.

7.4. Kredia Tatimore

Nëse Pjesëmarrësi bën një Pagesë Takse dhe Gavi përcakton se:

- (i) Kredia Tatimore i atribuohet një pagese në rritje, pjesë e të cilës është Pagesa e Taksës, ose asaj Pagesë Takse ose Zbritje të Taksës si pasojë e të cilës kërkohej ajo Pagesë e Taksës; dhe
 - (ii) Gavi ka marrë, shfrytëzuar dhe mbajtur atë Kredi Tatimore,
- Gavi do t'i paguajë një shumë Pjesëmarrësit të cilën Gavi përcakton se do ta lërë atë (pas kësaj pagese) në të njëjtën pozitë pas Tatimit siç do të kishte qenë nëse Pagesa e Taksës nuk do të kërkohej të bëhej nga Pjesëmarrësi.

7.5. Zbutja nga Gavi

Gavi në konsultim me Pjesëmarrësin do të marrë të gjitha hapat e arsyeshëm, (përfshirë plotësimin e formularëve përkatës dhe pretendimin e lehtësimeve përkatëse dhe kredive tatimore) për të zbutur çdo rrethanë që paraqitet dhe që do të rezultojë në ndonjë shumë që bëhet e pagueshme në përputhje me Pikën 6.2 ose Pikën 7.3 të Marrëveshjes. Ky paragraf nuk kufizon detyrimet e Pjesëmarrësit sipas kësaj Marrëveshjeje dhe Gavi nuk do të jetë i detyruar të ndërmarrë ndonjë veprim, të cilin e konsideron (duke vepruar në mënyrë të arsyeshme) se është paragjykses për të. Pjesëmarrësi do të dëmshpërblejë Gavin kundrejt çdo kostoje, ose shpenzimi të arsyeshëm të shkaktuar nga Gavi në ndërmarrjen e ndonjë veprimi të tillë.

8. DËMSHPËRBLIMET

8.1. Dëmshpërblimet e përgjithshme

Pjesëmarrësi do të dëmshpërblejë menjëherë Gavin ndaj çdo kostoje, humbje ose detyrimi të shkaktuar ndaj Gavit (dhe mbështetur nga prova, të cilat Gavi do t'ia sigurojë Pjesëmarrësit) si rezultat i dështimit, ose vonesës, nga Pjesëmarrësi për: (i) të paguar (ose prokuruar pagesën për) çdo detyrim të shkaktuar prej tij sipas kësaj Marrëveshjeje; ose (ii) të qenë në përputhje me ndonjë nga detyrimet e tjera të tij sipas Pikave 2 (*Zotimi për të paguar*), 3 (*Pagesa*), 4 (*Prokurimi*), 5 (*Garancia e Ndarjes së Rrezikut*) dhe 7 (*Tatimi Bruto dhe Shpërblimet*) të kësaj Marrëveshjeje.

8.2. Dëmshpërblime të ndara

Çdo detyrim dëmshpërblimi që lind sipas kësaj Marrëveshjeje do të:

- (i) përbëjë një detyrim të veçantë dhe të pavarur nga detyrimet e tjera në këtë Marrëveshje;
- (ii) krijojë një shkak veprimi të veçantë dhe të pavarur;
- (iii) zbatohet pavarësisht nga çdo privilegj i dhënë nga Gavi, ose ndonjë person tjetër; dhe
- (iv) vazhdojë me forcë dhe efekt të plotë pavarësisht nga çdo gjykim, urdhër, pretendim, apo provë për një shumë të likuiduar në lidhje me ndonjë shumë të pagueshme sipas kësaj Marrëveshjeje ose ndonjë gjykim apo urdhër tjetër.

8.3. Zbutja nga Gavi

Gavi në konsultim me Pjesëmarrësin do të marrë të gjitha hapat e arsyeshëm për të zbutur çdo rrethanë që paraqitet dhe që do të rezultojë në përputhje me Pikën 8.1 të Marrëveshjes, duke përfshirë përdorimin e përpjekjeve të arsyeshme për të

rishpërndarë Dozat e Pjesëmarrësit, të cilat nuk u janë blerë Pjesëmarrësve të tjerë. Kjo Pikë e Marrëveshjes nuk kufizon detyrimet e Pjesëmarrësit sipas kësaj Marrëveshjeje dhe Gavi nuk do të jetë i detyruar të ndërmarrë ndonjë veprim, të cilin e konsideron (duke vepruar në mënyrë të arsyeshme) se është paragjykses për të. Pjesëmarrësi do të dëmshpërblejë Gavin kundrejt çdo kostoje, ose shpenzimi të arsyeshëm të shkaktuar ndaj Gavit në ndërmarrjen e ndonjë veprimi të tillë.

9. NDËRMARRJET E PJESËMARRËSIT

- (a) Ndërmarrjet në këtë pikë 9 të Marrëveshjes do të qëndrojnë në fuqi nga data e kësaj Marrëveshjeje, përsa kohë që çdo detyrim i mëposhtëm mbetet i pashlyer.
- (b) Pjesëmarrësi do të marrë menjëherë, do të pajtohet me të dhe do të bëjë gjithçka që është e nevojshme për të mbajtur në fuqi të plotë dhe efekt çdo Autorizim të kërkuar sipas ndonjë ligji ose rregulloreje për t'i mundësuar atij që të përmbushë detyrimet e tij sipas kësaj Marrëveshjeje.
- (c) Pjesëmarrësi përfaqëson dhe i garanton Gavit se:
 - (i) ka fuqi dhe autoritet të plotë për të lidhur, kryer dhe dorëzuar këtë Marrëveshje dhe transaksionet e parashikuara në të;
 - (ii) kjo Marrëveshje është autorizuar, ekzekutuar dhe dorëzuar siç duhet prej tij dhe përbën detyrime të vlefshme dhe ligjore detyruese të tij dhe të zbatueshme ndaj tij në përputhje me kushtet e saj;
 - (iii) të gjitha veprimet e kërkuara për t'u ndërmarrë (përfshirë marrjen e çdo Autorizimi) për hyrjen e tij në këtë Marrëveshje, kryerjen e transaksioneve të tjera të parashikuara në të, ose pajtueshmërinë e tij me termat e kësaj Marrëveshjeje, sipas rastit, janë ndërmarrë dhe çdo Autorizim është në fuqi dhe efekt të plotë;
 - (iv) ekzekutimi dhe dorëzimi i kësaj Marrëveshjeje, përfundimi i transaksioneve të parashikuara në të dhe pajtueshmëria me kushtet e saj nuk do të: (a) bien ndesh ose rezultojnë në shkelje të ndonjë prej kushteve ose dispozitave të, ose përbëjnë një parazgjedhje sipas, ndonjë kontrate, akt besimi, hipoteke ose marrëveshje ose instrument tjetër në të cilën është palë, ose me të cilën është e lidhur ajo ose ndonjë nga pronat e saj; ose (b) shkelin ndonjë ligj ekzistues, rregull, aktgjykim rregullues, urdhër ose dekret të zbatueshëm për të ose ndonjë konventë, ose marrëveshje të traktatit ndërkombëtar në të cilën është pjesë ose nga e cila është e lidhur; dhe
 - (v) sipas ligjeve të Pjesëmarrësit nuk është e nevojshme që ndonjë pullë, regjistrim, ose taksë e ngjashme të paguhet mbi, ose në lidhje me këtë Marrëveshje, ose transaksionet e parashikuara nga kjo Marrëveshje.
- (d) Pjesëmarrësi do të njoftojë menjëherë me shkrim Gavin mbi ndërgjegjësimin për çdo shkelje të përfaqësimeve dhe garancive të dhëna në Pikën 9 (c) të Marrëveshjes.

10. AFATI

Kjo Marrëveshje fillon në datën e shënuar në të dhe, nëse nuk përfundon në përputhje me pikën 11 (*Përfundimi*), do të përfundojë në

- (i) Përvjetorin e tretë të datës së kësaj Marrëveshjeje, nëse nuk ka Vaksinë të Miratuar para përvjetorit të tretë të datës së kësaj Marrëveshjeje; ose
- (ii) datën në të cilën Gavi dhe Pjesëmarrësi bien dakord reciprokisht me shkrim për të përfunduar këtë Marrëveshje.

11. PËRFUNDIMI

- (a) Gavi mund ta përfundojë këtë Marrëveshje, nëse Pjesëmarrësi shkel Pikën 2 të Marrëveshjes, ose kryen një shkelje materiale të ndonjë dispozite tjetër të kësaj Marrëveshjeje dhe nuk arrin të rregullojë këtë shkelje brenda 15 Ditëve të Punës (ose një periudhe më të gjatë, që Gavi mund të bie dakord, duke vepruar sipas gjykimit të tij të vetëm) të njoftimit me shkrim të Pjesëmarrësit për shkelje të tilla nga Gavi; dhe
- (b) Pjesëmarrësi mund ta përfundojë këtë Marrëveshje, nëse Gavi pushon veprimtarinë e tij, ose është në shkelje materiale të kësaj Marrëveshjeje dhe nuk arrin të rregullojë këtë shkelje brenda 15 Ditëve të Punës (ose një periudhe më të gjatë siç mund të bie dakord Pjesëmarrësi, duke vepruar sipas gjykimit të tij të vetëm) të njoftimit me shkrim nga Pjesëmarrësi për Gavin.

12. TERMAT DHE KUSHTET

Në varësi të Pikës 1.6 të Marrëveshjes, Palët bien dakord që paragrafët e mëposhtëm të Termave dhe Kushteve do të jenë të detyrueshme për Pjesëmarrësin dhe Gavin dhe të zbatueshme kundër njëri-tjetrit:

- (i) paragrafi [5] (*Roli i Gavit si administrator i Lehtësisë COVAX*);
- (ii) paragrafi [6] (*Konsiderata Jo-Financiare të të gjithë Pjesëmarrësve*);
- (iii) paragrafi [7] (*Përgjegjësia dhe Dëmshpërblimi*);
- (iv) paragrafi [8] (*Struktura e Kostos së Pjesëmarrësit*);
- (v) paragrafi [10] (*Zotimet e Pjesëmarrësve të pajtuar në Marrëveshjen Opsionale të Blerjes*);
- (vi) paragrafi [11] (*Angazhimi me prodhuesit*);
- (vii) paragrafi [13] (*Zgjedhja e Produktit*);
- (viii) paragrafi [14] (*Ndarja e vaksinave*);
- (ix) paragrafi [15] (*Tregtimi i Vaksinave të Miratuara/Shkëmbimi i Propozuar i COVAX*);
- (x) paragrafi [18] (*Qeverisja, Informacioni dhe Raportimi*);
- (xi) paragrafi [19] (*Organet Këshilluese*);
- (xii) paragrafi [20] (*Kostot e administrimit të Lehtësisë*);
- (xiii) paragrafi [22] (*Periudha e regjistrimit*);
- (xiv) paragrafi [23] (*Kohëzgjatja*);
- (xv) paragrafi [24] (*Ngjarjet e përfundimit*); dhe
- (xvi) paragrafi [25] (*Kthimi i çdo fondi shtesë*).

13. KOMUNIKIMET

13.1 Metodat e komunikimit

- (a) Çdo komunikim sipas kësaj Marrëveshjeje (një "Njoftim") do të jetë me shkrim, në Anglisht dhe i nënshtrohet Pikës 13.1(b) më poshtë, ose (a) do të dorëzohet personalisht ose me korrier ose (b) do të dërgohet me email, në secilin rast drejtuar palës përkatëse për vëmendjen e personit të duhur të identifikuar në pikën 13.1(c) më poshtë.
- (b) Të gjitha Njoftimet për Mos-Pjesëmarrje dhe Njoftimet për Mos-Ushtrim do të dërgohen me email, në secilin rast drejtuar palës përkatëse për vëmendjen e personit të duhur të identifikuar në Nenin 13.1(c) më poshtë.

- (c) Një njoftim për Gavin do t'i dërgohet atij në adresën vijuese, ose personit tjetër dhe adresës që Gavi mund të njoftojë me Njoftim për Pjesëmarrësin herë pas here:
Aleanca Gavi
Chemin du Pommier 40,
1218 Le Grand-Saconnex,
Switzerland
Email: Covax@gavi.org
Nën vëmendjen e: Dr. Seth Berkley në emër të Zyrës së Lehtësisë COVAX
- (d) Një njoftim për Pjesëmarrësin do t'i dërgohet atij në adresën vijuese, ose personit tjetër dhe adresës siç mund të njoftojë Pjesëmarrësi me njoftim për Gavin herë pas here:

Email:

Nën vëmendjen e:

13.2 Fatura e gjykuar

Data në të cilën çdo komunikim sipas kësaj Marrëveshjeje do të konsiderohet i efektshëm është si më poshtë:

- (i) nëse dorëzohet personalisht ose me korrier, në datën e dorëzimit;
- (ii) nëse dërgohet me email, në kohën e dërgimit, me kusht që asnjë njoftim i dështimit të marrjes në dorëzim të mos merret nga dërguesi brenda 24 orëve nga dërgimi i një komunikimi të tillë,

me kusht që çdo komunikim që është marrë (ose konsiderohet të ketë efekt në përputhje me sa më sipër) jashtë orarit të punës, ose në një ditë pushimi në vendin e marrjes do të konsiderohet se ka efekt në hapjen e biznesit në ditën tjetër vijuese të punës në një vend të tillë. Çdo komunikim i dërguar cilësohet palë sipas kësaj Marrëveshjeje që do të dërgohet me email do të jetë provë ligjore e shkruar.

14. TË NDRYSHME

14.1 Homologët

Kjo Marrëveshje mund të ekzekutohet për çdo numër të homologëve dhe ka të njëjtin efekt sikur nënshkrimet e homologëve të ishin në një kopje të vetme të kësaj Marrëveshjeje.

14.2 Pavlefshmëri e pjesshme

Nëse, në çdo kohë, ndonjë dispozitë e kësaj Marrëveshjeje është ose bëhet e paligjshme, e pavlefshme ose e pazbatueshme në çdo aspekt sipas ndonjë ligji të ndonjë juridiksioni, as ligjshmëria, vlefshmëria ose zbatueshmëria e dispozitave të mbetura as ligjshmëria, vlefshmëria ose zbatueshmëria e kësaj dispozite sipas ligjit të ndonjë juridiksioni tjetër do të ndikohet ose dëmtohet në çfarëdo mënyre.

14.3 Mjetet juridike dhe heqja dorë

Asnjë dështim për të ushtruar, ose ndonjë vonesë në ushtrimin, nga ana e Gavit, e ndonjë të drejte, ose korrigjim sipas kësaj Marrëveshjeje nuk do të funksionojë si heqje dorë, as asnjë ushtrim i vetëm ose i pjesshëm i ndonjë të drejte, ose mjeti juridik nuk do të parandalojë ndonjë ushtrim të mëtejshëm ose ushtrimin e ndonjë të drejte apo mjeti tjetër juridik. Të drejtat dhe mjetet juridike të parashikuara në këtë Marrëveshje janë kumulative dhe nuk përjashtojnë asnjë të drejtë ose mjet juridik të parashikuar me ligj.

14.4 Ndryshimet dhe heqjet dorë

Asnjë term i kësaj Marrëveshjeje nuk mund të ndryshohet ose hiqet pa pëlqimin paraprak me shkrim të Gavit dhe Pjesëmarrësit.

15. LIGJI QEVERISËS

Kushtet e kësaj Marrëveshjeje do të interpretohen dhe zbatohen në përputhje me kuptimin e tyre të vërtetë dhe efektin e synuar pavarësisht nga çdo sistem i ligjit kombëtar, qoftë ligj federal apo shtetëror. Nëse gjykata e arbitrazhit konstaton se kushtet e kësaj Marrëveshjeje janë të dykuptimta ose të paqarta, atëherë vetëm në ato rrethana, gjykata e arbitrazhit mund t'i referohet dhe të zbatojë ligjin anglez, siç e gjykon të përshtatshme.

16. ZGJIDHJA E MOSMARRËVESHJEVE

Çdo mosmarrëveshje, debat ose pretendim ("**Mosmarrëveshja**") ndërmjet Palëve që lind ose lidhet me këtë Marrëveshje do t'i paraqitet arbitrazhit me kërkesë të secilës Palë. Arbitrazhi do të kryhet në përputhje me rregullat atëherëshme në fuqi të Komisionit të Kombeve të Bashkuara për të Drejtën Ndërkombëtare të Tregtisë. Gavi dhe Pjesëmarrësi do të caktojnë secili nga një arbitër, dhe dy arbitrat e emëruar në këtë mënyrë do të caktojnë bashkërisht një arbitër të tretë, i cili do të jetë kryetari. Nëse secila Palë nuk arrin të caktojë një arbitër, autoriteti emëruar do të jetë Presidenti i Shoqatës së Arbitrazhit Zviceran. Procedurat e arbitrazhit do të zhvillohen në Gjenevë (e cila është selia e arbitrazhit) dhe do të zhvillohet në anglisht. Palët bien dakord të jenë të detyruar nga çdo vendim i arbitrazhit, si gjykimi përfundimtar i çdo mosmarrëveshjeje.

SHTOJCA 1

TERMAT DHE KUSHTET

**SHTOJCA 5
PJESA A****FORMA E MARRËVESHJES SË TRANSFERIMIT****Akti i Transferimit**

Ky Akt Transferimi ("Akti") bëhet në [shëno datën] ndërmjet:

- (1) **ALEANCËS GAVI**, një fondacion jofitimprurës i regjistruar në kantonin e Gjenevës (me numër regjistrimi CH-660-1699006-1), me zyrë në adresën: Chemin du Pommier 40, 1218 Le Grand-Saconnex, Switzerland ("**Gavi**"); dhe
- (2) [*shëno emrin e të caktuarit*], një kompani e inkuorporuar sipas ligjeve të [•] me numër regjistrimi [•] dhe zyrë të regjistruar në [•] ("**Përfituesi i Gavit**").

Ndërsa:

- (A) Gavi dhe Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë janë palë në një marrëveshje angazhimi të datës _____ 2020 ("**Marrëveshja e Angazhimit**"). Duke hyrë në Marrëveshjen e Angazhimit, Pjesëmarrësi bie dakord të marrë pjesë në Lehtësinë COVAX në përputhje me kushtet e Marrëveshjes së Angazhimit.
- (B) Në përputhje me Pikën [6.1] të Marrëveshjes së Angazhimit, Gavi lejohet të caktojë ose transferojë të gjitha të drejtat, titullin, përfitimin dhe/ose detyrimet e tij sipas Marrëveshjes së Angazhimit, duke përfshirë dhe detyrimet e pagesës së Pjesëmarrësit pas kësaj.
- (C) Gavi dëshiron t'i japë Përfituesit të Gavit përfitimin e Marrëveshjes së Angazhimit dhe të lirohet nga detyrimet e tij në lidhje me Marrëveshjen e Angazhimit. Palët kanë rënë dakord për caktimin e përfitimit të Marrëveshjes së Angazhimit dhe marrjen përsipër nga Përfituesi i Gavit të detyrimeve dhe përgjegjësi të Gavit në lidhje me Marrëveshjen e Angazhimit për termat dhe kushtet e paraqitura më poshtë.

Është rënë dakord si më poshtë:

1 INTERPRETIMI

- 1.1 Përveç nëse përcaktohet ndryshe në këtë akt, fjalët dhe shprehjet e përcaktuara në Marrëveshjen e Angazhimit do të kenë të njëjtin kuptim kudo që përdoren dhe në këtë akt.
- 1.2 Në këtë vepër çdo referencë për:
- 1.2.1 Çdo statut ose dispozitë statutore përfshin një referencë në atë statut, ose dispozitë ligjore të ndryshuar, zgjeruar ose ri-zbatuar dhe për çdo rregullore,

urdhër, instrument ose legjislacion varësie sipas statutit përkatës ose dispozitës ligjore;

1.2.2 njëjësi përfshin një referencë në shumës dhe anasjelltas; Dhe

1.2.3 çdo paragraf i hyrjes, pikë, nën-pikë ose shtojcë është në një paragraf të hyrjes, pikë, nën-pikë ose shtojcës (sipas rastit) të këtij akti.

1.3 Çdo referencë në këtë Akt për këtë Akt ose ndonjë marrëveshje, dokument ose akt tjetër do të interpretohet si referencë për këtë Akt ose marrëveshje, dokument ose akt tjetër pasi secila prej tyre mund të ndryshohet, modifikohet, përtëritet ose plotësohet herë pas here.

2 DETYRIMI

2.1 Gavi i transferon Përfituesit të Gavit absolutisht të gjitha përfitimet, interesat, të drejtat, titullin dhe pretendimet e Gavit në dhe në Marrëveshjen e Angazhimit dhe Përfituesi i Gavit bie dakord të pranojë një transferim të tillë nga Gavi.

2.2 Përfituesi i Gavit angazhohet të kryejë të gjitha detyrat dhe të përmbushë të gjitha detyrimet e Gavit sipas Marrëveshjes së Angazhimit, pavarësisht nëse lindin para, pas ose pas datës së këtij Akti dhe do të dëmshpërblejë Gavin, brenda 30 ditëve nga kërkesa, kundrejt çdo kostoje, shpenzimi ose detyrimeve të bëra në mënyrë të arsyeshme nga Gavi në lidhje me ndonjë detyrim të tillë.

2.3 Përfituesi i Gavit do të jetë i detyruar nga të gjitha termat dhe kushtet e Marrëveshjes së Angazhimit në çdo mënyrë njësoj sikur referencat për Gavin në Marrëveshjen e Angazhimit të kishin qenë referenca të Përfituesit të Gavit nga fillimi i Marrëveshjes së Angazhimit.

2.4 Gavi merr përsipër që ai do të ekzekutojë dhe do t'i dërgojë Pjesëmarrësit një njoftim për transferimin e kryer nga ky Akt në formën e përcaktuar në Pjesën B të Shtojcës 5 të Marrëveshjes së Angazhimit.

3 EFEKTI I VAZHDUESHËM

Për të shmangur dyshimet, Marrëveshja e Angazhimit do të vazhdojë në fuqi dhe efekt të plotë dhe termat dhe kushtet e saj do të kenë ndryshuar vetëm në masën e përcaktuar në këtë akt, siç është e zbatueshme.

4 SIGURIME TË MËTEJSHME

Secila nga palët në këtë Akt bie dakord të kryejë (ose të prokurojë kryerjen e) të gjitha veprimeve dhe akteve të mëtejshme dhe të ekzekutojë dhe dorëzojë (ose të sigurojë ekzekutimin dhe dorëzimin e) dokumenteve të mëtejshme që mund të kërkojnë nga ligji ose siç mund të kërkojë ndonjë palë në mënyrë të arsyeshme për të kryer detyrën e përmendur në pikën [2] dhe t'i japë secilës palë përfitimin e plotë të këtij Akti.

5 PAVLEFSHMËRIA

Nëse, në çdo kohë, ndonjë dispozitë e këtij akti është ose bëhet e paligjshme, e pavlefshme, ose e pazbatueshme në çdo aspekt sipas ndonjë ligji të ndonjë juridiksioni, as ligjshmëria, vlefshmëria ose zbatueshmëria e dispozitave të mbetura dhe as ligjshmëria, vlefshmëria ose zbatueshmëria e një dispozite të tillë sipas ligjit të ndonjë juridiksioni tjetër nuk do të ndikohet ose dëmtohet në çfarëdo mënyre.

6 HOMOLOGËT

Ky akt mund të ekzekutohet për çdo numër homologësh dhe nga palët në të, për homologë të veçantë, secili prej të cilëve do të jetë një origjinal, por të gjithë së bashku do të përbëjnë një dhe të njëjtin instrument.

7 LIGJI QEVERISËS

Kushtet e këtij Akti do të interpretohen dhe zbatohen në përputhje me kuptimin e tyre të vërtetë dhe efektin e synuar pavarësisht nga çdo sistem i ligjit kombëtar, qoftë ligj federal apo shtetëror. Nëse gjykata e arbitrazhit konstaton se kushtet e këtij Akti janë të dykuptimta ose të paqarta, atëherë vetëm në ato rrethana, gjykata e arbitrazhit mund t'i referohet dhe të zbatojë ligjin anglez, siç e gjykon të përshtatshme.

8 ZGJIDHJA E MOSMARRËVESHJEVE

Çdo mosmarrëveshje, debat ose pretendim ("**Mosmarrëveshja**") ndërmjet Gavit dhe Përfituesit të Gavit që lind ose lidhet me këtë Akt do t'i paraqitet arbitrazhit me kërkesë të secilës Palë. Arbitrazhi do të kryhet në përputhje me rregullat atëherëshme në fuqi të Komisionit të Kombeve të Bashkuara për të Drejtën Ndërkombëtare të Tregtisë (UNCITRAL). Gavi dhe Përfituesi i Gavit do të caktojnë secili nga një arbitër, dhe dy arbitrat e emëruar në këtë mënyrë do të caktojnë bashkërisht një arbitër të tretë, i cili do të jetë kryetari. Nëse secila Palë nuk arrin të caktojë një arbitër, autoriteti emëruar do të jetë Presidenti i Shoqatës së Arbitrazhit Zviceran. Procedurat e arbitrazhit do të zhvillohen në Gjenevë (e cila është selia e arbitrazhit) dhe do të zhvillohet në anglisht. Palët bien dakord të jenë të detyruar nga çdo vendim i arbitrazhit, si gjykimi përfundimtar i çdo mosmarrëveshjeje.

Në dëshmi të së cilës ky Akt është dorëzuar në datën e përmendur më lart.

EKZEKUTUAR dhe DORËZUAR si një AKT

nga [*shëno emrin e Përfituesit të Gavit*],

duke vepruar nga avokati i tij i autorizuar siç duhet

në prani të:

Nënshkrimi i Dëshmitarit:

Emri:

Profesioni:

Adresa:

EKZEKUTUAR dhe DORËZUAR si një AKT

nga **ALEANCA GAVI**,

duke vepruar nga avokati i tij i autorizuar siç duhet

në prani të:

Nënshkrimi i Dëshmitarit:

Emri: Aurelia Nguyen

Profesioni: Drejtori Menaxhues, Vaksinat & Qëndrueshmëria

Adresa: Aleanca Gavi
Chemin du Pommier 40,
1218 Le Grand-Saconnex,
Zvicër

SHTOJCA 5
PJESA B
FORMULARI I NJOFTIMIT TË TRANSFERIMIT

Njoftimi i Transferimit

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë
[Adresa e Pjesëmarrësit]

E/I nderuar Zonjë/Zotëri
Njoftimi i Transferimit

Ne i referohemi marrëveshjes së angazhimit të datës _____ 2020 midis Gavit dhe Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë, ("**Marrëveshja e Angazhimit**").

Në përputhje me Pikën [6.1] të Marrëveshjes së Angazhimit, me anë të kësaj, ju njoftojmë se ne i kemi transferuar të gjitha të drejtat tona, titullin, interesin dhe përfitimin, e tanishëm dhe të ardhshëm në dhe sipas Marrëveshjes së Angazhimit (përfshirë dhe detyrimet e pagesës së Pjesëmarrësit) tek [shëno emrin e Përfituesit të Gavit] ("**Përfituesi i Gavit**"). Përfituesi i Gavit gjithashtu do të përmbushë detyrimet e Gavit sipas Marrëveshjes së Angazhimit.

Në përputhje me Pikën [6.1] të Marrëveshjes së Angazhimit, nga ju kërkohet që të konfirmoni marrjen e këtij njoftimi të transferimit duke nënshkruar dhe kthyer një kopje dublikatë të këtij njoftimi.

Pas njohjes, ju jeni i autorizuar dhe udhëzuar të merreni me Përfituesin e Gavit në lidhje me Marrëveshjen e Angazhimit dhe të bëni të gjitha pagesat sipas Marrëveshjes së Angazhimit, në ose nën drejtimin e Përfituesit të Gavit ose ndonjë prej agjentëve të tij, pa na u referuar më tej neve.

Të gjitha njoftimet për Pranuesin duhet të dërgohen tek [shëno detajet e Përfituesit të Gavit] në përputhje me Pikën [13] të Marrëveshjes së Angazhimit.

Ky njoftim është i parevokueshëm.

Juaji me besnikëri,

.....

Për dhe në emër të
ALEANCËS GAVI

Njohur nga:

.....

**Për dhe në emër të
Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë
Pjesëmarrësi**

EKZEKUTUAR nga

Vërtetuar nga,

në prani të:

Nënshkrimi i Dëshmitarit:

Emri:

Profesioni:

Adresa:

Gavi

EKZEKUTUAR

nga **ALEANCA GAVI**,

duke vepruar nga avokati i tij i autorizuar siç duhet

në prani të:

Nënshkrimi i Dëshmitarit:

Emri:

Profesioni:

Adresa:

Lehtësia COVAX Termat dhe Kushtet për Pjesëmarrësit Vetëfinancues

Këto "**Terma dhe Kushte**" përcaktojnë bazën mbi të cilën ekonomitë e vetë-financuese do të marrin pjesë në Lehtësinë e Hyrjes Globale të Vaksinave COVID-19 ("**Lehtësia COVAX**" ose "**Lehtësia**").

Këto Terma dhe Kushte do t'i bashkëlidhen dhe do të jenë referencë në Marrëveshjet e Angazhimit në lidhje me Lehtësinë COVAX që do të lidhet midis Aleancës Gavi ("**Gavi**") dhe çdo ekonomie vetë-financuese që dëshiron të marrë pjesë në Lehtësi. Marrëveshja e Angazhimit përcakton se cilat prej këtyre Termave dhe Kushteve do të jenë të detyrueshme për Pjesëmarrësin dhe Gavin dhe të zbatueshme kundër njëri-tjetrit.

Secili pjesëmarrës do të nënshkruajë një nga dy format e Marrëveshjes së Angazhimit, duke specifikuar zgjedhjen e tij midis dy llojeve të marrëveshjeve të blerjes; ekziston një formë tjetër e Marrëveshjes së Angazhimit për Marrëveshjen e Blerjes së Kryer dhe për Marrëveshjen Opsionale të Blerjes. Për më tepër siç përcaktohet këtu, këto Terma dhe Kushte zbatohen për të dy rregullimet e blerjes. Çdo ndryshim midis dy marrëveshjeve paraqitet në këto Terma dhe Kushte.

Termat me gërma të mëdha që nuk përcaktohen ndryshe në këto Terma dhe Kushte do të kenë kuptimin e dhënë në fjalorin, e bashkëlidhur në Shtojcën 1.

Nr.		Termat dhe kushtet
1	Lehtësia COVAX	Lehtësia COVAX është një mekanizëm përmes të cilit kërkesa dhe burimet janë bashkuar për të mbështetur disponueshmërinë dhe aksesin e barabartë të vaksinave COVID-19 për të gjitha ekonomitë. Prandaj, të gjitha ekonomitë janë të ftuara të marrin pjesë, dhe të gjitha ekonomitë pjesëmarrëse do të përfitojnë duke siguruar qasje në furnizimin me vaksina të vëna në dispozicion përmes Lehtësisë COVAX. Angazhimi i Tregut të Avancuar COVAX "COVAX ATA" është krijuar për të mbledhur fonde për t'i dhënë mundësi Gavit të blejë doza vaksinash për Ekonomitë e Përshtatshme të COVAX ATA përmes financimit të Asistencës Zyrtare të Zhvillimit, si dhe përmes mbështetjes nga fondacione, donatorë privatë dhe fonde koncesionare nga bankat shumëpalëshe të zhvillimit. COVAX ATA ndihmon për të siguruar që ekonomitë e kualifikuara të COVAX ATA të mund marrin pjesë në Lehtësinë COVAX dhe të kenë vaksinat përmes saj. Ekonomitë e mbetura pritet të vetë-financojnë plotësisht pjesëmarrjen e tyre në Lehtësinë COVAX. Duke pranuar që nën një qasje të zakonshme biznesi mund të duhen vite të tëra për të zhvilluar vaksina efektive dhe madje edhe më shumë për të siguruar që këto vaksina të arrijnë të gjithë ata që kanë nevojë për to, Lehtësia COVAX do të përshpejtojë këtë afat kohor duke mundësuar investime në një portofol të larmishëm dhe të menaxhuar në mënyrë aktive të kandidatëve, zgjerimin e kapacitetit prodhues, transferimin e teknologjisë dhe prodhimin e vaksinave para licencimit dhe sigurimin e

Nr.		Termat dhe kushtet
		angazhimeve të prokurimit të vaksinave në të ardhmen për të rritur shpejtësinë dhe shkallën e vaksinave të disponueshme sapo të miratohen.
2	Parimet udhëzuese të Lehtësisë COVAX	Zbatimi i Lehtësisë COVAX do të drejtohet nga parimet e mëposhtme: • Aksesi Global - Mbrojtja e sigurisë globale të shëndetit do të thotë të sigurosh që të gjithë Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë etë Kualifikuara të COVAX ATA të mund të sigurojnë qasje në një vaksinë të sigurt dhe efikase. Ekonomitë e të gjitha mjeteve financiare mund të marrin pjesë me shkallën e mbështetjes për COVAX ATA Ekonomitë e Kualifikuara të përcaktuara nga burimet e mbledhura nga COVAX ATA. • I orientuar nga ndikimi - Lehtësia COVAX ka një orientim të vetëm në qëllimin e tij për të siguruar një qasje të barabartë në vaksinat COVID-19. Duke pranuar që në një periudhë afatshkurtër, kërkesa për vaksina do të tejkalojë furnizimin, një strategji e koordinuar për menaxhimin e vaksinave si një burim i pakët është i nevojshëm për të zvogëluar përhapjen e virusit dhe ndikimin e tij në jetën, sistemet shëndetësore dhe ekonomitë. • Transparenca - Lehtësia COVAX promovon dukshmërinë në kosto dhe tarifa dhe, për këtë arsye, kostot e lidhura me Lehtësinë COVAX do të vihen në dispozicion për të gjithë pjesëmarrësit dhe ekonomitë e kualifikuara të COVAX ATA. • Solidariteti dhe pronësia kolektive - Bota do të duhet të punojë së bashku për të kapërcyer pandeminë, dhe Lehtësia COVAX do të punojë më së miri me sa më shumë ekonomi, duke u angazhuar në këtë përpjekje globale bashkëpunuese. Të gjithë kontribuojnë në mënyrë që të gjithë të mund të përfitojnë. Ky parim do të realizohet përmes angazhimeve të qarta politike dhe financiare. • Plotësimi me financime të tjera - Mekanizmat tërheqës të përdorur nga Lehtësia COVAX do të plotësojnë financimin nxitës për Kërkimin dhe Zhvillimin të siguruar nga aktorë të tjerë të interesuar, të tilla si Koalicioni për Inovacione të Gatishmërisë Epidemike ("CEPI") (partneri i COVAX), Fondacioni Bill dhe Melinda Gates dhe investime të tjera bilaterale dhe filantropike. Prodhuesit do të kërkohet të zbulojnë çdo fond që kanë marrë nga një palë e tretë për të lehtësuar Kërkimin dhe Zhvillimin, ose për të stimuluar shkallëzimin në rritje. Ndërsa Lehtësia COVAX hyn në marrëveshje specifike me prodhuesit, Lehtësia do të marrë në konsideratë çdo financim të mëparshëm të marrë nga prodhuesit në kushtet e kontraktimit.
3	Qëllimet e Lehtësisë COVAX	Qëllimet e kësaj Lehtësie janë: • të zhvillojë një portofol të madh dhe të larmishëm të menaxhuar në mënyrë aktive të kandidatëve për vaksina COVID-19 për të maksimizuar probabilitetin e suksesit të

Nr.		Termet dhe kushtet
		disa kandidatëve, në mënyrë që vaksinat më të mira të vihen në dispozicion përfundimisht dhe furnizimi të jetë i mjaftueshëm për popullatat me përparësi më të lartë globalisht për të gjithë Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e Kualifikuara të COVAX ATA; • të dorëzojë të paktën 2 miliardë doza të Vaksinave të Miratuara deri në fund të vitit 2021; • të garantojë aksesin në Vaksinat e Miratuara për çdo ekonomi pjesëmarrëse; Dhe • të përfundojë fazën akute të pandemisë deri në fund të vitit 2021.
4	Mikpritësi dhe administratori	Lehtësia COVAX do të administrohet nga Gavi, një fondacion jofitimprurës me seli në Zvicër, me privilegje dhe imunitete të dhëna nga autoritetet zvicerane. Duke përsheptuar hyrjen në vaksinat COVID-19 për të gjithë Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e Kualifikuara të COVAX ATA, qëllimet e Lehtësisë janë plotësuese dhe do të përmirësojnë misionin dhe qëllimet strategjike të Gavit.
5	Roli Gavit si administrator i Lehtësisë COVAX	Si administrator i Lehtësisë COVAX, Gavi do të caktojë burime njerëzore për të mbështetur Lehtësinë, e cila do të njihet si "Zyra e Lehtësisë COVAX". Përgjegjësitë e Zyrës së Lehtësisë COVAX do të jenë si më poshtë: • të hyjë në Marrëveshje Angazhimi me Pjesëmarrësit, përfshirë marrëveshjet tre-palëshe me bankat e zhvillimit multilateral dhe palët e tjera, të lidhura; • të hyjë në marrëveshje me prodhuesit dhe zhvilluesit individualë të vaksinave për: (i) garantimin e blerjes nga Pjesëmarrësit të; dhe/ose (ii) parashikimin e mundësisë së Pjesëmarrësve për të blerë, një numër të paracaktuar të dozave të vaksinave COVID-19 nga secili prodhues ose zhvillues; • për të zgjedhur kandidatët më premtues të vaksinës për Angazhime Paraprake të Blerjes me kontribut nga partnerët e COVAX (CEPI, OBSH) dhe të informuar nga udhëzimi, bazuar në vlerësimin teknik, të ekspertëve të GPP (siç përcaktohet më poshtë). Një vlerësim i tillë do të bazohet në vlerësimin e rregullt të rrjedhës së zhvillimit të vaksinave, rekomandimeve e politikave, provave më të fundit nga zhvillimi klinik (p.sh., siguria, efikasiteti), rruga për miratimin rregullator dhe konsideratat në lidhje me shpërndarjen dhe përdorimin e vaksinave dhe prodhimin e vaksinave për të krijuar një portofol që është i larmishëm (p.sh., platforma e teknologjisë së vaksinave, vendndodhja gjeografike e prodhimit, furnizuesit) dhe për të menaxhuar rreziqet e zhvillimit dhe furnizimit; • të thërrasë Këshillin (siç përcaktohet më poshtë), dhe të sigurojë një raportim të rregullt në Këshill për transaksionet e prodhuesve, përfshirë kostot që lidhen me

Nr.		Termat dhe kushtet
		transaksione të tilla, si dhe tarifat administrative të përfshira në menaxhimin e Lehtësisë; • të ndajë informacionin e disponueshëm me Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e Kualifikuara të COVAX ATA mbi cilësinë, sigurinë, efikasitetin dhe karakteristikat e tjera të secilit kandidat për vaksinën në portofol në një kohë dhe në mënyrë efikase. Kur është e mundur, Lehtësia do t'u sigurojë pjesëmarrësve dhe ekonomive të kualifikuara të COVAX ATA informacione në lidhje me procesin e miratimit rregullator; • të mbledhë Grupin e Pavarur të Produkteve GPP dhe, me mbështetjen e CEPI dhe OBSH, të sigurojë GPP me përditësime të rregullta mbi rrjedhën e vaksinave kandidate, rekomandimet dhe provat e politikave më të fundit, dhe vlerësimet e kandidatëve specifikë të vaksinave në mënyrë që të marrin këshilla të ekspertëve nga GPP dhe të mundësojnë Zyra e Lehtësisë COVAX të përfshijë kandidatë të përshtatshëm për vakcina në portofolin e Lehtësisë; • të mbledhë Grupin e Referimit të Prokurimeve GRP (siç përcaktohet më poshtë), me mbështetjen e UNICEF SD (koordinatori i prokurimit), dhe të sigurojë informacione mbi atributet tregtare të zgjedhura të vaksinave kandidate, të tilla si çmimet dhe afatet kohore të disponueshmërisë së furnizimit, në GRP në mënyrë që të marrin këshilla ekspertize nga GRP mbi strategjinë e prokurimit për ata kandidatë për vakcina të zgjedhur për t'u përfshirë në portofolin e Lehtësisë bazuar në këshillat e GPP; • së bashku me OBSH, të krijojnë Task Forcën e Përbashkët të Alokimit që do të funksionalizojë Mekanizmin e Alokimit duke përgatitur propozime për alokim bazuar në konsiderata të drejtuara nga të dhënat dhe në përputhje me Kornizën e Alokimit; • të sigurojë shërbime financiare dhe, në baza 6-mujore, të përgatisë një raport financiar mbi përdorimin dhe bilancin e fondeve nga Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e Kualifikuara COVAX ATA, për t'u verifikuar në mënyrë të pavarur nga auditorët e jashtëm të pavarur të Gavit ose një firmë tjetër e njohur e kontabilitetit; • të lehtësojë hyrjen dhe të hyjë në marrëveshje me mekanizmin e bashkuar të prokurimit (për shembull, UNICEF SD dhe Fondin Financues PAHO) për Pjesëmarrësit e interesuar dhe Ekonomitë e Kualifikuara të COVAX ATA; dhe
6	Konsideratat jo-financiare të të gjithë pjesëmarrësve	Pjesëmarrësit do të kenë mundësinë të blejnë doza të aprovuara të vaksinës nga prodhuesit në bazë të zotimeve paraprake të blerjes. Të gjitha politikat, procedurat, rregulloret dhe ligjet përkatëse kombëtare të Pjesëmarrësit do të mbeten çështje për

Nr.		Termet dhe kushtet
		Pjesëmarrësit individualë. Për të mundësuar funksionimin e qetë të Lehtësisë dhe për të parandaluar vonesën e panevojshme në dërgesën e dozave të aprovuara të vaksinave, pjesëmarrësit, kur është e mundur sipas ligjeve kombëtare, duhet të sigurojnë sa vijon: • asnjë ndërhyrje në lëvizjen e Vaksinës së Miratuar dhe pajisjeve mjekësore të kërkuara për administrimin e vaksinave nga prodhuesit vendas të Pjesëmarrësit marrës të synuar ose të ekonomitë e kualifikuara të COVAX ATA; • miratimin e autorizimit të marketingut për vaksinat COVID-19 të siguruara përmes Lehtësisë duke përdorur bashkëpunimin dhe mbështetjen e SRA për të lehtësuar rrugën drejt autorizimit për përdorim emergjent/liçensim; Dhe • kontributet e mbikëqyrjes kombëtare, studimeve të ndikimit të vaksinave, të dhënave të sigurisë dhe të dhënave laboratorike për COVID-19 dhe SARS-CoV-2 në depot globale të informacionit siç është Depoja e të Dhënave të Observatorit Global të Shëndetit OBSH ose sisteme të tjera.
7	Përgjegjësia & Dëmshpërblimi	Pjesëmarrësit do të jenë përgjegjës për vendosjen dhe përdorimin e Vaksinave të Miratuara brenda territoreve të tyre dhe duke marrë përsipër çdo përgjegjësi që lidhet me përdorimin dhe vendosjen e tillë. Para dërgimit të Vaksinave të Miratuara të Pjesëmarrësit, ka të ngjarë që prodhuesit e vaksinave t'u kërkojnë Pjesëmarrësve të sigurojnë një dëmshpërblim kundër pretendimeve të përgjegjësisë së produktit. Lehtësia do të priste që dëmshpërblimi nuk do të zbatohet nëse një dëmtim i lidhur me Vaksinën e Miratuar do të rezultonte nga sjellje të pahijshme ose neglizhencë e rëndë e prodhuesit ose nga një defekt në Vaksinën e Miratuar për shkak të mosrespektimit, për shembull, të kushteve të autorizimit të marketingut ose cGMP. Disa prodhues të vaksinave mund të kërkojnë mbrojtje të tjera kundër pretendimeve të përgjegjësisë së produkteve, të tilla si: që Pjesëmarrësi të ketë një skemë kompensimi pa faj ose kufizime legjislative mbi përgjegjësinë. Duke kuptuar që Pjesëmarrësit do të kishin ligje të ndryshme të brendshme në lidhje me këto çështje, dhe se ajo që funksionon për një Pjesëmarrës mund të mos funksionojë për një tjetër, Lehtësia do të jetë transparente me Pjesëmarrësit për kërkesat e prodhuesit mbi këto çështje dhe do të punojë me Pjesëmarrësit për qasjen më të mirë ndaj çështjeve të përgjegjësisë dhe dëmshpërblimit.
8	Struktura e Kostos Pjesëmarrëse	Kostoja totale që do të pësojnë pjesëmarrësit ka tre përbërës kryesorë: kostot e ish-fabrikës (d.m.th., çmimi i blerjes së Vaksinave të Miratuara të ngarkuara nga prodhuesit); premiumi i hyrjes/shpejtësisë; financimi/zbutja e rrezikut dhe kostot

Nr.		Termat dhe kushtet
		operative. Të gjithë pjesëmarrësit pritët të paguajnë të njëjtën kosto totale për dozë qoftë pajtimi në Marrëveshjen e Angazhimit të Blerjes ose Marrëveshjen Opsionale të Blerjes megjithëse koha e pagesave ndryshon midis dy marrëveshjeve. • Kostot e ish-fabrikës (“Çmimi aktual i prokurimit”): do të zbatohet një model kalimi. Lehtësia do të negociojë një çmim me prodhuesit dhe i njëjti çmim do të zbatohet në mënyrë transparente për Pjesëmarrësit që blejnë produktet; çmimet e aplikuara nga prodhuesit mund të jenë të shkallëzuara ose të sheshta. Një pjesë e këtyre kostove të ish-fabrikës pritët t'u paguhet prodhuesve para liçensimit përmes zotimeve paraprake të blerjes dhe do të zbatohen për blerjen e dozave. • Premium i hyrjes/shpejtësisë: një pjesë e pakthyeshme e pagesave të bëra para liçensimit për të përshpejtuar prodhimin ose sigurimin e qasjes në një vaksinë (transferimet e teknologjisë, tarifat e rezervimit, zotimet e blerjes paraprake). Pagesat e bëra përpara liçensimit kanë për qëllim të sigurojnë që Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e Kualifikuara të COVAX ATA mund të kenë më shumë doza më shpejt sapo të jepet miratimi, dhe një pjesë e tyre ka të ngjarë të mos jenë të rikuperueshme pasi disa kandidatë për vakcina nuk do të jenë të suksesshëm. • Financimi/zbutja e rrezikut dhe kostot operative, të cilat përfshijnë për shembull: - o kostot e shoqëruara me sigurimin për të zbutur rrezikun për t'i dhënë mundësi Zyrës së Lehtësisë COVAX të hyjë në angazhime paraprake të blerjes më shumë se angazhimet totale për dozat e marra nga Pjesëmarrësit të llogaritura për tërheqjen e Kërkim dhe Zhvillimit; - o interesi i shoqëruar me çdo financim të mundshëm të borxhit të ngritur nga Zyra e Lehtësisë COVAX dhe mbështetur nga zotimet financiare të bëra nga Pjesëmarrësit e Marrëveshjes së Blerjes së Kryer. Financimi do të përdorej për të bërë pagesa për prodhuesit përpara liçensimit, si p.sh., tarifat e rezervimit të prodhimit dhe Angazhimet Paraprake të Blerjes. Financimi i borxhit lejon Lehtësinë të zvogëlojë madhësinë e Pagesave Poshtë (siç përcaktohet më poshtë) të kërkuara nga Pjesëmarrësit që regjistrohen në Marrëveshjen e Blerjes së Ndërmarrë pa dëmtuar shpejtësinë/aksesin; Dhe - o Kostot e operative të Lehtësisë (pritët të jenë ~ 0.2% e kostove totale të Lehtësisë).

Nr.		Termat dhe kushtet
9	Angazhimet e Pjesëmarrësve të pajtuar në Marrëveshjen e Blerjes së Angazhuar	Pjesëmarrësve të "Marrëveshjes së Blerjes së Angazhuar" do t'ju kërkohet të tregojnë numrin e dozave që dëshirojnë të prokurojnë përmes Lehtësisë ("Dozat totale të pjesëmarrësve"). Dozat totale të pjesëmarrësve do të shprehen si një numër absolut i dozave që korrespondojnë me përqindjen e Popullsisë së Pjesëmarrësit që Pjesëmarrësi kërkon të mbulojë duke supozuar një regjim me 2 doza. Pjesëmarrësit mund të angazhohen për të blerë doza për të mbuluar midis 10% deri 50% të Popullsisë së tyre përmes Lehtësisë. Pjesëmarrësit do të bëjnë një angazhim të detyrueshëm financiar të Shuma e Angazhuar. "Shuma e Angazhuar" do të jetë kostoja mesatare e vlerësuar e ponderuar gjithëpërfshirëse për dozë (siç përcaktohet më poshtë) shumëzuar me dozat totale të pjesëmarrësve. Në kthim, Lehtësia do të përpiket të sigurojë numrin e zgjedhur të dozave në emër të Pjesëmarrësit në rastin më të shpejtë të mundshëm, në varësi të disponueshmërisë. Pjesëmarrësve në Marrëveshjen e Blerjes së Angazhuar do t'ju kërkohet të sigurojnë një Pagesë fillestare prej 1,60 \$ për dozë për Dozat e Përgjithshme të Pjesëmarrësve dhe një Garanci Financiare prej 8,95 \$ për dozë. Kjo shumë e Garancisë Financiare është e barabartë me Koston e Vlerësuar Mesatare të Ponderuar Gjithëpërfshirëse për Dozë neto të Pagesës në Para për dozë dhe është ekspozimi i përgjithshëm financiar i vlerësuar që Lehtësia po merr në emër të Pjesëmarrësit. Kjo Garanci Financiare pritët të merret brenda 21 ditëve nga marrja e Marrëveshjes së Angazhimit të nënshkruar. Marrëveshja e Angazhimit e secilit pjesëmarrës do të japë detaje në lidhje me kërkesën për institucionet financiare që sigurojnë garancitë financiare. Garancia Financiare do të ulet me kalimin e kohës kur ekspozimi financiar zvogëlohet përmes blerjes së Vaksinës së Miratuar përmes Lehtësisë. "Kostoja mesatare e vlerësuar e ponderuar gjithëpërfshirëse për dozë", e përbërë nga tre përbërësit e koston të përshkruar në seksionin 8, është 10,55 dollarë. Kostoja mesatare e vlerësuar e ponderuar gjithëpërfshirëse për dozë përcaktohet nga Zyra e Lehtësisë COVAX bazuar në të dhënat e përfaqësuesit dhe informacionin më të fundit të mundshëm të çmimeve nga angazhimi i prodhuesit për portofolin e vaksinave në shqyrtim dhe llogaritët në një çmim mesatar të ponderuar të vlerësuar në këtë portofol. Pjesëmarrësit në fund të fundit do të blinin Vaksinën e Miratuar me çmimin aktual të ofruar nga secili prodhues. Në disa raste, prodhuesit mund të ofrojnë shkallëzim të çmimeve. Prodhuesit gjithashtu mund të ofrojnë çmime që mund të tejkalojnë Koston Mesatare të Ponderuar të Ponderuar Gjithëpërfshirëse për Dozë. Ekzekutimi i një Marrëveshje Angazhimi nga një Pjesëmarrës që

Nr.		Termet dhe kushtet
		pajtohet në Marrëveshjen e Blerjes së Angazhuar do të angazhojë Pjesëmarrësin të blejë Vaksina të Miratuara me një vlerë deri në Shumën e Angazhuar. Kushtet janë si më poshtë: • Pjesëmarrësit do t'i kërkohet t'i sigurojë Gavit një Marrëveshje Angazhimi të nënshkruar. • Pjesëmarrësi duhet të bëjë një pagesë fillestare prej 1.60 \$ për dozë ("Parapagimi"). Paradhënia i bëhet Gavit dhe pritët të paguhet me para në dorë. Ajo mundëson Lehtësinë për të bërë pagesa të lidhura me premiumin e hyrjes/shpejtësisë, financimin/zbutjen e rrezikut dhe kostot operative. • Ndërsa dozat e Vaksinës së Miratuar bëhen të disponueshme, Pjesëmarrësve dhe Ekonomive të Kualifikuara të COVAX ATA do t'u lëshohen alokime të Vaksinës së Miratuar dhe pjesëmarrësve u kërkohet të blejnë këto doza të alokuara në një "Kosto të Rregulluar për Dozë". Kjo është e përbërë nga Çmimi Aktual i Prokurimit dhe nëse është e nevojshme, një rregullim për të pasqyruar hyrjen përfundimtare/primin e shpejtësisë, financimin/zbutjen e rrezikut dhe kostot operative. Pagesa që lidhet me blerjen e Vaksinës së Miratuar do t'i bëhet agentit të prokurimit ose prodhuesit dhe në varësi të kushteve të tij, ndërsa çdo pagesë tjetër do të ishte për Gavin. • Kostoja e Rregulluar për Dozë mund të jetë më e lartë ose më e ulët se Kostoja Mesatare e Ponderuar e Ponderuar Gjithëpërfshirëse për Dozë neto e Pagesës së Paguar për dozë. Nëse Kostoja e Rregulluar për Dozë është më e ulët se Kostoja Mesatare e Ponderuar Gjithë Përfshirë për Dozën neto të Parapagimit të Paguar për dozë, Pjesëmarrësit do të blejnë doza me Koston e Rregulluar për Dozë dhe nuk do të duhet të paguajnë shumën e tyre të plotë të angazhuar. Nëse Kostoja e Rregulluar për Dozë është më e lartë se Kostoja Mesatare e Ponderuar Gjithëpërfshirëse për Dozë neto të Parapagimit të Paguar për dozë, nga pjesëmarrësit nuk do të kërkohet të bëjnë pagesa më të mëdha se shumën e zotuar. Sidoqoftë, Pjesëmarrësit do të kenë mundësinë të blejnë doza shtesë deri në numrin e plotë të dozave të treguara në Marrëveshjen e Angazhimit për koston shtesë të kërkuar. • Një Pjesëmarrës do të tregojë në Marrëveshjen e Angazhimit nëse nuk është i gatshëm të marrë Vaksinat e Miratuara mbi një çmim që është i barabartë ose më i madh se dyfishi i Kostos Mesatare të Ponderuar Gjithëpërfshirëse për Dozë (d.m.th., 21,10 dollarë). Në një skenar të tillë, Lehtësia nuk do të rezervonte doza në emër të atij Pjesëmarrësi që tejkalon këtë çmim kufi. Kjo mund të vonojë kohën që një Pjesëmarrës do të marrë

Nr.		Termet dhe kushtet
		• doza të Vaksinave të Miratuara ose një Pjesëmarrës mund të humbasë hyrjen në një vaksinë me karakteristika të përshtatshme për popullata specifike. • Pjesëmarrësit mund të kenë mundësinë për të tregtuar doza të caktuara të Vaksinave të Miratuara në Shkëmbimin e propozuar COVAX (siç përcaktohet më poshtë). Pjesëmarrësit do të blejnë Vaksinat e Miratuara ose përmes proceseve të tyre, ose duke përdorur mekanizmat ekzistues të tillë si UNICEF SD ose Fondet Financuese PAHO dhe do t'i nënshtrohen kushteve të marrëveshjes midis Pjesëmarrësit dhe agjentit të prokurimit ose prodhuesit. Çdo kosto që lidhet me përdorimin e një mekanizmi të tillë nuk përfshihet në vlerësimet e koston dhe do të duhet të plotësohet veçmas nga Pjesëmarrësi.
10	Angazhimet e pjesëmarrësve të pajtuar në marrëveshjen opsionale të blerjes	Pjesëmarrësve në "Marrëveshjen Opsionale të Blerjes" do t'u kërkohet të tregojnë numrin e dozave që ata dëshirojnë të prokurojnë përmes Lehtësisë (Dozat totale të pjesëmarrësve). Dozat totale të pjesëmarrësve do të shprehen si një numër absolut i dozave që korrespondojnë me përqindjen e Popullsisë së Pjesëmarrësit që Pjesëmarrësi kërkon të mbulojë duke supozuar një regjim me 2 doza. Pjesëmarrësit mund të angazhohen për të blerë doza për të mbuluar midis 10% dhe 50% të Popullsisë së tyre përmes Lehtësisë. Dozat totale të pjesëmarrësve të pjesëmarrësve të ndara me numrin e përgjithshëm të dozave që Lehtësia synon të blejë bazuar në kërkesën nga të gjithë pjesëmarrësit (përmes Marrëveshjes së Angazhimit të Blerjes, Marrëveshjes Opsionale të Blerjes dhe COVAX ATA) përcakton "Pjesën Pro Rata" të Pjesëmarrësit. Pjesëmarrësve në Marrëveshjen Opsionale të Blerjes do t'u kërkohet të bëjnë një "Pagesë paraprake" për Lehtësinë ekuivalente me Dozat totale të Pjesëmarrësve shumëzuar me 3.10 \$/dozë, e cila është ekuivalente me \$ 6.20/person. Kjo pagesë do të mbulojë plotësisht pjesën pjesëmarrëse rata të pjesëmarrësit në kostot e vlerësuara të prodhimit të para-aprovimit të Lehtësisë, që përfshin premium e shpejtësisë/hyrjes dhe një pjesë të kostove të ish-fabrikës, si dhe një kontribut proporcional ndaj kostove operative të Lehtësisë. Në kthim, Lehtësia do të përpiqet të sigurojë Dozat totale të pjesëmarrësve në emër të pjesëmarrësit në rastin më të shpejtë të mundshëm, në varësi të disponueshmërisë. Një organizatë rajonale mund të sigurojë pagesa në emër të Shteteve të saj Anëtare. Kostoja për dozë për Pagesën paraprake është përcaktuar nga Zyra e Lehtësisë COVAX bazuar në të dhënat e përfaqësuesit dhe informacionin më të fundit të mundshëm të çmimeve nga angazhimi i prodhuesit për portofolin e vaksinave në shqyrtim. Ndërsa Pagesa paraprake për Marrëveshjen Opsionale të Blerjes

Nr.		Termet dhe kushtet
		është më e madhe se pagesa paraprake për Marrëveshjen e Angazhimit të Blerjes, kostoja mesatare e gjithëpërfshirëse e vlerësuar e ponderuar për dozën pritët të jetë e njëjtë për të dy rregullimet. Çdo pjesë e pasqepëzuar e Pagesës paraprake të një Pjesëmarrësi do t'i kthehet Pjesëmarrësit (shih "Kthimi i çdo fondi të tepërt" më poshtë). Ekzekutimi i një Marrëveshje Angazhimi për Marrëveshjen Opsionale të Blerjes do të kërkojë që një Pjesëmarrës të bëjë Pagesën e Paraprake, por Pjesëmarrësi nuk do të jetë i detyruar të blejë ndonjë vaksinë më pas dhe do të ketë aftësinë të vendosë se cilët kandidatë specifik të vaksinave do të blejë, për shembull, bazuar në përafrimin me strategjitë kombëtare të vaksinimit. Kushtet janë si më poshtë: • Pjesëmarrësi duhet të bëjë Pagesën paraprake për Gavin jo më vonë se data 9 tetor 2020, e cila i mundëson Gavit të bëjë pagesa për prodhuesit për të hyrë në zotime të blerjes paraprake, si dhe për të mbuluar zbutjen e rrezikut dhe kostot operative. • Para nënshkrimit të një Angazhimi Paraprak të Blerjes me një prodhues, Pjesëmarrësve në Marrëveshjen Opsionale të Blerjes do t'u ofrohet një periudhë në të cilën të tregojnë interesin e tyre për të blerë Vaksinën e Miratuar nga prodhuesi përkatës. Nëse një Pjesëmarrës njofton Zyrën e Lehtësisë COVAX se është i interesuar të blejë Vaksinë të Miratuar nga prodhuesi përkatës, do t'ju lëshohen Opsione Blerje për të blerë Vaksinë të Miratuar që rezulton nga Angazhimi Paraprak përkatës i Blerjes. Nëse një Pjesëmarrës njofton Zyrën e Lehtësisë COVAX se nuk është i interesuar të blejë Vaksinë të Miratuar nga prodhuesi përkatës, nuk do t'i lëshohet asnjë mundësi e mundshme për të blerë doza që rezultojnë nga zotimi i Blerjes së Advance. Një vendim në lidhje me një vaksinë nuk do të ndikojë në një Pjesë Pro Rata të Pjesëmarrësit për caktimin e Vaksinës së Miratuar pasuese. • Pasi të ekzekutohet çdo marrëveshje me një prodhues, Pjesëmarrësit do të marrin nga Gavi një "Opsion Blerje" për të blerë vaksinat që korrespondojnë me rrjetin e tyre të Pjesës Pro Rata të Vaksinës së Miratuar të Pjesëmarrësit tashmë e paguar përmes pagesave të bëra nga Gavi te prodhuesi para liçensimit ("Dozat e Parapaguara"). Afati kohor në të cilin Pjesëmarrësit do të marrin Vaksinën e Miratuar nën Opsionet e Blerjes dhe Dozat e Parapaguara do të përcaktohet nga Gavi duke vepruar në përputhje me Kuadrin e Alokimit. Së bashku numri i Dozave të Parapaguara dhe numri i dozave që do të blihen në përputhje me Opsionet e Blerjes përbëjnë

Nr.		Termet dhe kushtet
		ndarjen totale të Pjesëmarrësit. Pjesëmarrësit mund të jenë në gjendje të tregtojnë këto Opsione Blerje dhe Doza të Parapaguara në Shkëmbimin e propozuar COVAX (përshkruar hollësisht më poshtë) ose t'i ushtrojnë ato me Çmimin Aktual të Prokurimit. Nëse Pjesëmarrësi nuk ushtron Opsionet e Blerjes, ai nuk do të jetë i detyruar të blejë dozat përkatëse të vaksinës. • Këto Opsione të Blerjes u japin pjesëmarrësve në marrëveshjen opsionale të blerjeve një peiudhë të dytë për të vendosur mbi një kandidat të caktuar vaksine, e cila përkon me pikën në të cilën Lehtësia konfirmon porositë me prodhuesit ("Periudha e Ushtrimit të Opsionit"). Nëse pas përpjekjes për të tregtuar në shkëmbimin e propozuar COVAX, një Pjesëmarrës zgjedh të mos marrë asnjë dozë nga një kandidat vaksine gjatë Periudhës së Ushtrimit të Opsionit, atëherë Pjesëmarrësi gjithashtu do të humbasë ndarjen e Dozave të Parapaguara nga një kandidat i tillë. Po kështu, ushtrimi i Opsioneve të Blerjes për një kandidat të caktuar për vaksinat do t'i japë të drejtë Pjesëmarrësit që të marrë edhe Dozat e Parapaguara nga alokimi i tij pa ndonjë pagesë shtesë. • Lehtësia do të kërkojë të sigurojë që pjesëmarrësit e Marrëveshjes Opsionale të Blerjes janë akoma në gjendje të ndajnë dozat e tyre totale të pjesëmarrësve (më pak doza të parapaguara të cilat, siç përcaktohet më lart, do të humbasin nëse një pjesëmarrës ushtron një mundësi për të mos blerë një vaksinë gjatë Periudhës së Ushtrimit të Opsioneve) edhe atje ku ata kanë ushtruar një mundësi për të mos blerë një vaksinë, por pjesëmarrësit pranojnë që në këtë rast mund të ketë një vonesë në marrjen e dozave të tyre të Vaksinës së Miratuar. • Pjesëmarrësve të Marrëveshjes Opsionale të Blerjes do t'u kërkojë gjithashtu të sigurojnë një "Garanci të Ndarjes së Rrezikut" për Shumën e Garancisë së Ndarjes së Rrezikut për të mbuluar detyrimet e mbetura të mundshme që rezultojnë nga heqja dorë nga Opsionet e Blerjes për dozat që Gavi është zotuar të blejë nga prodhuesit. Skenari do të materializohet vetëm nëse masat e zbutjes së rrezikut të Gavit rezultojnë të pamjaftueshme për të thithur këto detyrime. Shembuj të këtyre masave të zbutjes së rrezikut përfshijnë: (i) hyrjen në marrëveshje me prodhuesit, ku Gavi ka mundësi më shumë sesa një detyrim për të blerë doza, (ii) shkëmbimin e propozuar COVAX (shih detajet e mëtejshme më poshtë); dhe (iii) aftësinë për Pjesëmarrësit të vendosin nëse do të përfshihen në një marrëveshje prodhuesi përpara nënshkrimit të marrëveshjes (d.m.th. para alokimit të Opsioneve të Blerjes). Nëse një Pjesëmarrës ushtron

Nr.		Termat dhe kushtet
		Opsionet e tij të Blerjes në mënyrë të tillë që të ketë marrë Dozat e Tuaja të Alokua (dmth të përmbahet nga ushtrimi i aftësisë së tij për të vendosur të mos blejë një vaksinë gjatë Periudhës së Ushtrimit të Opsionit), Lehtësia do të lëshojë Garancinë e Ndarjes së Rrezikut pa u mbështetur në të. Lehtësia do të mbështetë vetëm në Garancinë e Ndarjes së Rrezikut të një Pjesëmarrësi nëse Gavi shkakton një përgjegjësi që rezulton nga vendimi i Pjesëmarrësit për të ushtruar një mundësi për të mos blerë një vaksinë. - Garancia e Ndarjes së Rrezikut do të sigurohet nga Pjesëmarrësit brenda 21 ditëve nga ekzekutimi i Marrëveshjes së Angazhimit. Nëse një Pjesëmarrës nuk siguron Garancinë e tij të Ndarjes së Rrezikut brenda afatit, atëherë Gavi mund të: (i) pas një vlerësimi të profilit të rrezikut dhe aftësisë së kreditit të Pjesëmarrësit, të përfundojë Marrëveshjen përkatëse të Angazhimit; ose (ii) zgjedhë që Pjesëmarrësi nuk do të marrë Opsione të Blerjes dhe për këtë arsye aftësinë për të vendosur nëse do të blejë vaksinë gjatë Ushtrimit të Opsionit nga ndonjë marrëveshje me prodhuesit në të cilën është palë. Në vend të kësaj, ai Pjesëmarrës do të angazhohet të blejë Pjesën Pro Rata të Vaksinës së Miratuar që rezulton nga çdo marrëveshje prodhuesi në të cilën është palë. - Pjesëmarrësit do të blejnë Vaksinat e Miratuara ose përmes proceseve të tyre ose duke përdorur mekanizmat ekzistues të tillë si UNICEF SD ose Fondet e Financimit PAHO dhe do të jenë subjekt i kushteve të marrëveshjes midis Pjesëmarrësit dhe agjentit të prokurimit ose prodhuesit. Çdo kosto që lidhet me përdorimin e një mekanizmi të tillë nuk përfshihet në vlerësimet e kostos dhe do të duhet të plotësohet veçmas nga Pjesëmarrësi.
11	Angazhimi me Prodhuesin	Parimet e mëposhtme do të zbatohen kur angazhoheni dhe kontraktoni me prodhuesit e vaksinave: Angazhimet e vëllimit: - Vlera totale treguese e dozave për të cilat Zyra e Lehtësisë COVAX zotohet të blejë përmes Angazhimeve Paraprake të Blerjes ka të ngjarë të tejkalojë vlerën e shumave të zotuara të marra nga pjesëmarrësit që regjistrohen në Marrëveshjen e Angazhimit të Blerjes dhe pagesat paraprake të marra nga pjesëmarrësit që regjistrohen në Marrëveshjen Opsionale të Blerjes (duke pranuar gjasat që një numër i kandidatëve për vakcina të jenë të pasuksesshëm). Në të gjitha rastet, përgjegjësia e secilit Pjesëmarrës që pajtohet në Marrëveshjen e Blerjes së Ndërmarrë në lidhje me Angazhimet Paraprake të Blerjes

Nr.		Termet dhe kushtet
		nuk do të jetë më shumë se Shuma e Angazhuar e Pjesëmarrësit. Zyra e Lehtësisë COVAX mund të sigurojë sigurim dhe/ose fonde alternative për të mbrojtur nga rreziku që vlera e kërkesave të blerjes së Angazhimeve Paraprake të Blerjes ku ajo hyn të jetë më e madhe se shuma totale e angazhuar nga pjesëmarrësit (p.sh., për shkak çmimeve më të larta se çmimi i parashikuar, më i lartë se niveli i parashikuar i suksesit të kandidatëve për vaksina, etj.). - o Për prokurimin, Vaksina duhet: (i) të jetë Vaksinë e Miratuar; ose (ii) nëse bihet dakord nga një Pjesëmarrës ose Ekonomitë e Kualifikuara të COVAX ATA, keni një Autorizim të Përdorimit Urgjent ose Listën e Përdorimit Urgjent të OBSH-së (shih detaje të mëtejshme më poshtë). - o Kërkoni mundësi për doza shtesë (d.m.th., angazhim për doza X me mundësi për të blerë doza shtesë Y), veçanërisht për teknologjitë e produkteve më të shtrenjta. • Transparenca: prodhuesve do t'u kërkohej të sigurojnë transparencë për Zyrën e Lehtësisë COVAX, në lidhje me detajet teknike të karakteristikave, sigurisë, efikasitetit dhe të dhënave cilësore të kandidatëve të tyre për vaksinat në kohën kur Gavi hyn në zotime të blerjes paraprake dhe në mënyrë të vazhdueshme ndërsa të dhënat shtesë bëhen të disponueshme. Lehtësia do të mbështesë sigurimin e informacionit përkatës për Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e Kualifikuara të COVAX ATA në mënyrën më të aftë dhe efikase të mundshme. Për më tepër, prodhuesve do t'u kërkohej të zbulojnë detajet e çdo fondi nxitës të marrë dhe çdo marrëveshje furnizimi që ka lidhur me palët e tjera. Zyra e Lehtësisë COVAX do të marrë parasysh çdo financim të tillë në negociatat e saj me prodhuesit. Lehtësia do të përpiqet të sigurojë transparencë për Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e Kualifikuara të COVAX ATA mbi detajet e marrëveshjeve me prodhuesit në masën më të plotë të mundshme. • Pronësia intelektuale: Lehtësia do të respektojë të drejtat ekzistuese të IP dhe do të jetë mbështetëse e licencimit të IP dhe të drejtave të transferimit të njohurive (përfshirë, nëse është e përshtatshme, të drejtat për të lehtësuar transferimin e teknologjisë për prodhimin e palëve të treta) për të mbështetur prodhimin dhe shpërndarjen e parashikuar nga Lehtësia. • Dëshmërbliimi: Lehtësia pranon që prodhuesit mund të kërkojnë nga Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e

Nr.		Termet dhe kushtet
		Kualifikuara COVAX ATA të sigurojnë një formë dëmshpërblimi ose disa mbrojtje të tjera kundër pretendimeve të përgjegjësisë së produktit (shih "Përgjegjësia dhe dëmshpërblimi" më lart). Lehtësia do të kërkojë të menaxhojë mbrojtjen që pjesëmarrësve dhe Ekonomive të Kualifikuara COVAX ATA u kërkohet të sigurojnë si pjesë e negociatave me prodhuesit. • Marrëveshje të përshtatura: Lehtësia do të zhvillojë marrëveshje të përshtatura për negociata individuale me prodhuesit që optimizojnë rezultatet për Lehtësinë, Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e Kualifikuara COVAX ATA.
12	Angazhimi me CEPI	Gavi dhe CEPI janë partnerë brenda COVAX dhe po bashkëpunojnë në projektimin dhe funksionimin e Lehtësisë COVAX. Ky bashkëpunim përfshin, por nuk kufizohet në, angazhimin me prodhuesit, menaxhimin aktiv të një portofoli të kandidatëve për vaksina, dhe një qasje të koordinuar për stimulimin dhe sigurimin e furnizimit. Si pjesë e këtij bashkëpunimi, Gavi dhe CEPI kanë zbatuar një sërë marrëveshjesh plotësuese të furnizimit, zhvillimit dhe aksesit. Siç u tha më lart, Gavi do të kërkojë të hyjë në Angazhime Paraprake të Blerjes. CEPI siguron fonde për Kërkim dhe Zhvillim për kandidatët e vaksinave të zgjedhur përmes një procesi rigoroz rishikimi dhe do të jetë partner me Gavi dhe të tjerët, të tilla si bankat e zhvillimit multilateral, për të lehtësuar financimin për zgjerimin e kapacitetit prodhues, ndërtimin e inventarit dhe transferimin e teknologjisë përpara liçensimit për të përshpejtuar disponueshmërinë e dozës. Ndërsa CEPI pret që investimet e tij të gjenerojnë drejtpërdrejt doza dhe/ose të ulin koston e vaksinës për shpërndarje nga Lehtësia COVAX, disa projekte të financuara nga CEPI mund të dështojnë për shkak të prishjes që zakonisht lidhet me zhvillimin e vaksinave në fazën e hershme. CEPI do të përpiqet të zbusë këtë rrezik duke mbështetur zhvillimin e kandidatëve shtesë me potencial për të përmbushur qëllimet e COVAX për sa i përket shpejtësisë dhe shkallës. Për më tepër, CEPI do të kërkojë marrëveshje hyrjeje nga partnerët që marrin fonde për Kërkim dhe Zhvillimin që sigurojnë angazhime të dozave ose kapacitetit prodhues për Lehtësinë.
13	Zgjedhja e Produktit	Pjesëmarrësit do të ftohen të shprehin preferencat në lidhje me vaksinat/kandidatët e ndryshëm të vaksinave që mund të jenë në dispozicion. Lehtësia do të përpiqet të përmbushë preferencat e produktit, megjithatë, nuk mund të jetë gjithmonë e mundur duke pasur parasysh kufizimet e mundshme të furnizimit, si dhe faktorë të tjerë të rëndësishëm. Tregtimi në shkëmbimin e propozuar COVAX mund t'i lejojë pjesëmarrësit të ushtrojnë më tej zgjedhjen e produktit.

Nr.		Termet dhe kushtet
		Pjesëmarrësit në Marrëveshjen Opsionale të Blerjes do të marrin vetëm doza nga kandidatët për vaksina që ata kanë zgjedhur.
14	Shpërndarja e vaksinave	Duke ditur që Lehtësia do të funksionojë në një mjedis të kufizuar furnizimi për disa periudha kohore, kërkohet një metodologji e qëndrueshme për të vendosur sesi furnizimi i vaksinave në dispozicion do u shpërndahet pjesëmarrësve dhe ekonomive të kualifikuara të COVAX ATA. Lehtësia do të zbatohet Kuadrin e Alokimit si bazë për vendimet e shpërndarjes, subjekt i rishikimit periodik nga Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e Kualifikuara COVAX ATA. Ndërsa Kuadri i Alokimit ndihmon në renditjen e alokimit të Vaksinave të Miratuara gjatë një periudhe kufizimi të furnizimit, ajo nuk ndikon në sasinë totale të Vaksinave të Miratuara të alokuara një Pjesëmarrësi siç është rënë dakord në Marrëveshjen e saj të Angazhimit dhe as nuk rishpërndan Vaksinën e Miratuar nga një Pjesëmarrës tek tjetri. Megjithatë një objektiv kryesor i Kuadrit të Alokimit është të promovojë qasje të drejtë dhe të barabartë për të gjithë, asnjë dozë nuk do të shkojë dëm dhe mungesa e fondeve, ose e gatishmërisë nga një Pjesëmarrës COVAX ATA ose Ekonomive të Kualifikuara COVAX ATA nuk do të vonojë alokimin e dozave për Pjesëmarrësit e tjerë Ekonomitë e Kualifikuara COVAX ATA.
15	Tregtimi i vaksinave të aprovuara / Shkëmbimi i propozuar COVAX	Lehtësia COVAX synon të mbështesë pjesëmarrësit në shkëmbimin dhe tregtimin e ndarjeve të tyre të aprovuara të vaksinave, për shembull, për të optimizuar secilin pjesëmarrës të portofolit në përputhje me strategjitë kombëtare të vaksinave. Kjo mund të lehtësohet përmes një "Shkëmbimi COVAX", i cili do t'i lejojë Pjesëmarrësit të tregtojnë alokimet e tyre të vaksinave në masën e mundshme duke marrë parasysh kufizimet rregullatore ose territoriale. Shkëmbimi i propozuar COVAX do të bashkë-krijohet me Pjesëmarrësit. Një Pjesëmarrës mund të ftohet të ofrojë doza të vaksinave të siguruar përmes marrëveshjeve të veta bilaterale me prodhuesit në Shkëmbimin e propozuar COVAX sipas gjykimit të Zyrës së Facilitetit COVAX.
16	Autorizimi i Përdorimit të Urgjencës ose Lista e Përdorimit Emergjent të OBSH	Parashikohet që vaksina të caktuara mund të vihen në dispozicion nëse ato fitojnë Listën e Përdorimit Emergjent të OBSH-së ose Autorizimin e Përdorimit të Emergjencës, para liçensimit dhe parakualifikimit, me qëllimin përfundimtar të përsheptimit të disponueshmërisë së këtyre vaksinave tek njerëzit që kanë nevojë për to. Procesi i Listimit të Përdorimeve Emergjente të OBSH-së do të merrte në konsideratë profilin e produktit të synuar të OBSH-së dhe rekomandimet e SAGE. Nëse Pjesëmarrësit dhe ekonomitë e kualifikuara COVAX ATA bien dakord të pranojnë një vaksinë të Listës së Përdorimit Emergjent të OBSH-së, doza të tilla do të llogariten ndaj pjesës së tyre sipas ndarjes. Për më tepër, Pjesëmarrësit: • Do të angazhohen që të jenë në përputhje me procedurat

Nr.		Termet dhe kushtet
		standarde të funksionimit të OBSH-së për vaksinat e listës së përdorimit emergjent të OBSH-së; Dhe • Të dinë se nuk ka asnjë garanci për këto doza për të marrë liçencë ose parakualifikim.
17	Marrëveshjet bilaterale të pjesëmarrësve me prodhuesit	Lidhur me marrëveshjet ekzistuese dhe të ardhshme: • Lehtësia pranon që disa pjesëmarrës dhe ekonomi të kualifikuara të COVAX ATA do të vijnë në Lehtësi me marrëveshje dypalëshe. Lehtësia mirëpret këta pjesëmarrës dhe ekonomitë e kualifikuara të COVAX ATA për t'u bashkuar duke pranuar se Lehtësia, Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e Kualifikuara COVAX ATA të gjithë përfitojnë duke pasur numrin më të madh të Pjesëmarrësve dhe të Ekonomive të Kualifikuara COVAX ATA të përfshira. Lehtësia ka për detyrë të sigurojë që parimet themeluese të solidaritetit dhe barazisë të mbesin të paprekura për të gjithë pjesëmarrësit dhe ekonomitë e kualifikuara të COVAX ATA në mënyrë që së bashku, ta vendosim pandeminë nën kontroll sa më shpejt të jetë e mundur. • Ndërsa qasja në doza nga marrëveshjet bilaterale nuk do të ndikojë në aksesin e një Pjesëmarrësi ose të Ekonomive të Kualifikuara COVAX ATA në ndarjen e dakorduar të dozave të Vaksinës së Miratuar nga Lehtësia, Lehtësia kërkon transparencë nga Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e Kualifikuara COVAX ATA në lidhje me marrëveshjet bilaterale - ekzistuese dhe të ardhshme - (p.sh. në lidhje me vëllimin dhe prodhuesin), duke iu nënshtruar çdo detyrimi konfidencialiteti të cilit i nënshtrohet Pjesëmarrësi ose Ekonomia e Kualifikuar e COVAX AMC sipas marrëveshjeve të tilla bilaterale të furnizimit. Lehtësia nuk do t'ia zbulonte këtë informacion palëve të tjera. Lehtësia gjithashtu dëshiron të koordinojë me Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e Kualifikuara COVAX ATA me marrëveshjet bilaterale ekzistuese ose të ardhshme mbi baza individuale: • Për të garantuar që ata, të gjithë pjesëmarrësit e tjerë dhe ekonomitë e kualifikuara të COVAX AMC, mund të përfitojnë nga shpejtësia, shkalla dhe qasja në vaksinat COVID-19 që siguron Lehtësia COVAX; • Të eksplorojnë mundësitë për të pasur partner për përfitime reciproke, domethënë lehtësi në marrëveshje plotësuese.
18	Qeverisja, Informimi dhe Raportimi	Marrëveshjet e qeverisjes për Lehtësinë bazohen në bordin ekzistues të Gavit ("Bordi i Gavit") dhe komitetet, me organe të reja qeverisëse të krijuara për të siguruar mbikëqyrjen e duhur të

Nr.		Termet dhe kushtet
		Lehtësisë. Projektimi i këtyre rregullimeve drejtohet nga parimet e Lehtësisë COVAX dhe synon të sigurojë qeverisje të shkathët, transparente, efikase dhe të përgjegjshme. Një Këshill i ri i Aksionarëve ("Këshilli"), i përbërë nga përfaqësues të të gjithë Pjesëmarrësve, do të sigurojë udhëzime strategjike për administrimin e Lehtësisë. Këshilli do të marrë përditësime të rregullta mbi zhvillimin e vaksinave, shpërndarjen e vaksinave dhe do të konsultohet rregullisht nga udhëheqja e Gavit. Në varësi të madhësisë dhe preferencës së Këshillit, ai mund të vendosë të krijojë një organ ekzekutiv më të vogël, përfaqësues për të mundësuar angazhim të ngushtë me Zyrën e Lehtësisë COVAX për administrimin e Lehtësisë. Si një organ i vetë-organizimit, Këshilli mund të vendosë procedurat e tij të funksionimit - përfshirë frekuencën e takimeve, angazhimin e palëve të tjera të interesit dhe bazën mbi të cilën do të bien dakord për anëtarët e organit ekzekutiv. Këto procedura operative mund të bien dakord në mbledhjen e parë të Këshillit. Këshilli mund të zgjedhë të mbledhë fonde shtesë për Lehtësinë në rast se përcakton se ekziston një nevojë. Organet ekzistuese të qeverisjes do t'i shërbejnë Lehtësisë si më poshtë: • Bordi i Gavit: Do të jetë përgjegjës për mbikëqyrjen e rolit të Gavi në zbatimin e Lehtësisë për të siguruar qëndrueshmëri me mandatin e dhënë. • Komiteti i Vendimeve të Ndjeshme të Tregut të Aleancës Gavi ("KVNTAG"): Do të jetë përgjegjës për rishikimin e kushteve të biznesit të marrëveshjeve të propozuara me prodhuesit për të siguruar: (i) arsyeshmërinë e kushteve dhe nivelin e pranueshëm të rreziqeve lidhur me reputacionin; dhe (ii) disponueshmëria e burimeve për të mbështetur marrëveshjet e propozuara. Propozohet që për rishikimin e marrëveshjeve të lidhura me COVAX me prodhuesit që KVNTAG të përfshijë gjithashtu përfaqësues të Pjesëmarrësve. • Komiteti i Auditimit dhe Financave i Aleancës Gavi: Do të jetë përgjegjës për: (i) sigurimin e disponueshmërisë së fondeve për operacionet e Lehtësisë, duke përfshirë rishikimin e implikimeve financiare të transaksioneve të lidhura me Lehtësinë; (ii) duke siguruar që Lehtësia përfaqësohet si duhet në raportin vjetor financiar të Gavit; dhe (iii) emërimin e një audituesi të pavarur financiar për të ndërmarrë një auditim të pavarur financiar të aktiviteteve të Lehtësisë.

Nr.		Termet dhe kushtet
19	Organet këshilluese	• Grupi i Pavarur i Produkteve ("GPP"): Do të jetë përgjegjës për ofrimin e këshillave të pavarura teknike për Lehtësinë për të informuar përzgjedhjen e kandidatëve për vaksina, për të cilat Lehtësia do të ndjekë marrëveshjet e furnizimit. GPP do të rishikojë portofolin e përgjithshëm të Lehtësisë COVAX mbi një bazë qarkulluese, duke marrë parasysh përditësimet në lidhje me zhvillimin klinik, prodhimin dhe furnizimin. Anëtarësia do të përbëhet nga 5-7 ekspertë të pavarur me ekspertizë në fushat përkatëse. Duke u bazuar në përvojën e PCV AMC, është propozuar që këta ekspertë të emërohen nga një panel përzgjedhës dhe mbikëqyrës i përbërë nga përfaqësues të Gavit, OBSH, CEPI. Paneli gjithashtu do të menaxhojë çështje të mundshme të konfliktit të interesit, shkarkimin, përzgjedhjen dhe zëvendësimin e anëtarëve të GPP. • Grupi i Referencës së Prokurimit ("GRP"): Do të jetë përgjegjës për ofrimin e këshillave të pavarura Lehtësisë mbi strategjinë e prokurimit për ato vaksina që janë zgjedhur për t'u përfshirë në portofolin e Lehtësisë bazuar në këshillat e GPP. Anëtarësia do të përbëhet nga 5-7 ekspertë të pavarur me ekspertizë në fusha të rëndësishme për prokurimin strategjik/publik dhe kontraktimin, prodhimin dhe shpërndarjen, dhe parashikimin e kërkesës. GRP do të mbledhet nga Gavi dhe UNICEF SD, dhe agjentët kryesorë të prokurimit të Lehtësisë (Fondi Financimit PAHO dhe UNICEF SD) do të jenë vëzhgues në GRP. Lehtësia do të marrë këshilla dhe do të informohet nga organet ekzistuese këshilluese të jashtme: • Struktura e qeverisjes për Mekanizmin e Shpërndarjes do të jetë përgjegjëse për rishikimin dhe analizimin e të dhënave dhe dokumentacionit, duke siguruar të dhëna teknike dhe duke bërë vlerësime të ndarjes së dozës në përputhje me modelin përfundimtar teknik, të aprovuar nga vendet anëtare, të Kuadrit të Shpërndarjes. • "SAGE": Do të jetë përgjegjës për këshillimin e OBSH mbi politikën dhe strategjitë e vaksinimit për vaksinat COVID-19. Nga ana tjetër, politikën dhe rekomandimet e OBSH-së do të informojnë Lehtësinë. • Komiteti i Investimeve të Kërkimit, Zhvillimit dhe Prodhimit të CEPI: Do të jetë përgjegjës për këshillimin e CEPI mbi strategjinë e portofolit dhe marrjen e vendimeve për investime.

Nr.		Termat dhe kushtet
20	Kostot e administrimit të lehtësisë	Kostot e administrimit të Lehtësisë do të mbulohen si pjesë e angazhimeve të Pjesëmarrësve ose Pagesave paraprake. Kjo do të përcaktohet në Marrëveshjet e Angazhimit.
21	Parimet e bashkëpunimit me grupe të tjera blerëse	Lehtësia do të ishte e interesuar të eksploronte mundësitë e bashkëpunimit në mbështetje të qëllimit të përbashkët të aksesit të drejtë global të vaksinave. Bashkëpunimi do të bazohet në avancimin e një grupi të përbashkët qëllimesh që përfshijnë: • mbështetjen dhe avokimin për rrjedhën e hapur të informacionit dhe produkteve të vaksinave (përfshirë lëndët e para) përtej kufijve; dhe • promovimin e krijimit të portofoleve të larmishëm dhe të gjerë të kandidatëve për vakcina përmes transparencës në investimet përkatëse.
22	Periudha e regjistrimit	Pjesëmarrësve u kërkohet të ekzekutojnë Marrëveshjet e Angazhimit deri në 18 Shtator 2020 dhe të sigurojnë Pagesën Paraprake ose Paradhënien (sipas rastit) jo më vonë se data 9 tetor 2020.
23	Kohëzgjatja	Lehtësia parashikohet të jetë operacionale për një periudhë fillestare deri në 3 vjet për të mundësuar furnizimin sipas Marrëveshjeve të Angazhimit dhe një kuadër shtesë kohor të varur nga marrëveshja ndërmjet Zyrës së Lehtësisë COVAX dhe Pjesëmarrësve.
24	Ngjarjet e përfundimit	• Bordi Gavit që vepron së bashku me Këshillin mund të përfundojë Lehtësinë nëse nuk ka Vakcina të Miratuara të prodhuara deri në Dhjetor 2023; Ose • Bordi Gavit mund të përfundojë Lehtësinë nëse të gjithë Pjesëmarrësve u janë caktuar Dozat e Tyre të Pjesëmarrësve dhe nuk ka kërkesë për doza të mëtejshme.
25	Kthimi i çdo fondi të tepërt	Pas përmbushjes së zotimeve sipas Marrëveshjeve të Angazhimit, Zyra e Lehtësisë COVAX do t'u kthejë pjesëmarrësve pjesën e tyre të fondeve të pashfrytëzuara.
26	Gjuha	Versioni në gjuhën angleze i këtyre Termave dhe Kushteve do të mbizotërojë nëse ka një konflikt midis versionit në gjuhën angleze dhe një versioni të përkthyer.

Shtojca 1 : Fjalori i Termave

Termi	Kuptimi
Angazhimi Paraprak i Blerjes	Një marrëveshje midis Gavit dhe një prodhuesi të vaksinave, ku Gavi angazhohet për blerjen e një numri të përcaktuar të Vaksinave të Miratuara, nëse zhvillohen.
Kuadri i Shpërndarjes (Alokimit)	Rregullat që rregullojnë shpërndarjen e vaksinave për Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e Kualifikuara të COVAX ATA, siç janë zhvilluar nga OBSH, në varësi të rishikimit periodik nga Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e Kualifikuara të COVAX ATA.
Mekanizmi i Shpërndarjes	Mekanizmi i Shpërndarjes është mjeti me të cilin Kuadri i Shpërndarjes bëhet funksional. Ndërsa është ende në zhvillim e sipër, ai do të përfshijë një organ të pavarur që konsideron një shumëllojshmëri inputesh të rëndësishme për shpërndarjen e dozave dhe bën një vlerësim të shpërndarjes të dozës për Pjesëmarrësit dhe Ekonomitë e Kualifikuara COVAX ATA.
Vaksina e Miratuar	Një vaksinë kundër COVID-19 në lidhje me të cilën Gavi ka hyrë në një Angazhim Paraprak Blerjeje dhe që ka Parakualifikimin e OBSH-së ose mbi një bazë të jashtëzakonshme, në minimum, liçencën/autorizimin e vendosur nga një SRA.
cGMP	Praktikat e mira aktuale të prodhimit.
Marrëveshja e Angazhimit	Marrëveshja midis Gavit dhe ekonomive që dëshirojnë të marrin pjesë në Lehtësi që përcakton bazën mbi të cilën ekonomia po bashkohet me Lehtësinë dhe ligjërisht angazhimet detyruese të cilat po i bën.
COVAX	Shtylla e vaksinave e Hyrjes për përsheptuesin e Mjeteve COVID-19 (HPM).
Ekonomitë e Kualifikuara COVAX ATA	80 ekonomi me të ardhura të ulëta dhe ekonomi me të ardhura të ulëta të mesme bazuar në të dhënat e Bankës Botërore 2018 dhe 2019 dhe 12 ekonomitë e tjera të IDA të Bankës Botërore (92 ekonomi në total) të përshtatshme për mbështetjen e ATA-së.
Autorizimi i Përdorimit të Urgjencës	Një proces me të cilin një Autoritet i Kujdesshëm Rregullator miraton përdorimin e një vaccine në zhvillim për përdorim gjatë një emergjence të shëndetit publik.
Garancia financiare	Garancia e të gjithë, ose një pjese të shumës së angazhuar.
Zyra e Lehtësisë COVAX	Zyra e Lehtësisë COVAX është një njësi brenda Gavit (përveç nëse vendoset ndryshe nga Bordi i Gavit) përgjegjëse për administrimin e Lehtësisë.
Asistenca Zyrtare e Zhvillimit	Ndihma qeveritare e krijuar për të promovuar zhvillimin ekonomik dhe mirëqenien e vendeve në zhvillim.
Fondet Financiare PAHO	Fondi financiar të Organizatës Shëndetësore Panamerikane.
Pjesëmarrës	Çdo palë që nënshkruan një Marrëveshje Angazhimi me Gavi.

Termi	Kuptimi
PCV AMC	Angazhimi i Tregut të Avancuar në Vaksinën e Konjuguar Pneumokokale.
Popullsia	Popullsia totale e një ekonomie për vitin 2019 siç përcaktohet në të Dhënat e Bankës Botërore nga data 27 Gusht 2020.
Shuma e Garancisë së Ndarjes së Rrezikut	Një shumë e barabartë me produktin prej 0.40 USD dhe Dozat Totale të Pjesëmarrësve.
SRA	Një Autoritet rregullator i Rreptë siç përcaktohet duke iu referuar listës së OBSH-së të autoriteteve të rrepta rregullatore, siç përditësohet herë pas here.
UNICEF SD	Divizioni i Furnizimit i UNICEF-it
Lista e Përdorimit Emergjent të OBSH-së	Një proces i jashtëzakonshëm në rastin e një emergjence të shëndetit publik për rishikimin e cilësisë, sigurisë dhe efikasitetit të vaksinave të palicënuara për të ofruar udhëzime për agjencitë e interesuara të prokurimit të Kombeve të Bashkuara dhe autoritetet rregullatore kombëtare të vendeve përkatëse të OBSH-së.
Kualifikimi i OBSH-së	Parakualifikimi është një shërbim i ofruar nga OBSH për të vlerësuar cilësinë, sigurinë dhe efikasitetin e produkteve mjekësore për sëmundjet prioritare dhe të cilat janë të destinuara për Kombet e Bashkuara dhe prokurimet ndërkombëtare për vendet në zhvillim.